

# КРИТИКА Й РЕЦЕНЗІЙ.

## Соціальні науки.

### ІСТОРИЧНИЙ МАТЕРІАЛІЗМ.

Є. Л. СПІРІДОВІЧ-ЄФІМОВ. **Матеріалізм XVII і XVIII віків.** Вид. «Червоний Шлях». 1925. Стор. 93. Ціна 60 коп.

Центральним методом Головполітосвіти при Н.К.О. У.С.Р. названу працю Єфімова ухвалено для радпартшкіл. Це дає підставу ставити до книжки певні вимоги. На жаль, ухвала Центрального методокому зовсім не гарантує того, що книжка відповідає цим вимогам.

По-перше не відчувається суцільності, стійності, закінченності в праці. Враження таке, що це—або виривок з якоїсь більшої праці автора, або—не зовсім опанований, передуманий і зведенний в систему матеріял, з яким авторові довелося мати до діла. Метод викладу—історична хроніка, уривки з творів відомих дослідників матеріалізму XVII і XVIII віків (Ф. Ланге—«Історія матеріалізму», Плеханов—«Очерки по истории материализма», К. Маркс—«Про французький матеріалізм XVIII віку», Деборін—«Введеніе в філософію діалектического матеріалізма»). Тому праця не дає вичерпуючого, суцільного історично-матеріалістичного пояснення матеріалізму XVII і XVIII віків. А це—ж основна вимога для такої праці, призначеної для шкіл, ухваленої методокомом.

Друга вимога до книжки, призначеної для шкіл,—це доступність; так би мовити літературність викладу. Праці майже всіх буржуазних вчених з філософії—це для звичайної смертної людини якесь малозрозуміла кабалістика, логична спекуляція. Але винуватити за це буржуазним філософів не доводиться: вони писали свої твори не для робітників, не для радпартшкіл, а для таких же як сами буржуазних читачів, що зналися на тій спекуляції (мали змогу вивчити її на філософських факультетах буржуазних університетів). Інакше повинні викладати ці мудрі речі радянські вчені, соціалісти. Ім треба брати приклад з Леніна,

який «наймудріші» речі завше викладав так, що їх може читати і розуміти не лише пересічний інтелігент, але навіть і свідомий, політично-грамотний робітник. Яскравий приклад праця Леніна—«Матеріалізм і емпіриокритицизм». На великий жаль Спірідович-Єфімов більше наслідує буржуазних вчених (що до форми викаду, звичайно), як Леніна. Читати його працю—не аби який труд, і хіба лише шкільній примус (необхідність «здати» предмет) примусить сидіти за нею і «смакувати» її, чи, як кажуть—«гризти граніт науки».

Тепер до другого дефекту книги: її мови. Чи винен тут методом і Спірідович-Єфімов—не відомо. Але мова цієї книжки—це просто якась кара для читача. Доходить місцями до того, що не можна ніяким чином зrozуміти цілих речень. На першій же сторінці читаемо: «Крім безправства особи, що входила в склад організації за часів феодалізму була ще ціла низка верхівантства і покірливих васалів».. Ніяк не можна зrozуміти, яку думку сховав автор за цими словами.

Далі. Мова пересякнута русизмами. Назви творів чужоземних авторів (англійців, німців то-що) перекладено чомусь на російську мову, а не на українську (коли автор не захотів подати їх в оригіналі): «Року 1745 вийшла з друку «Естественная история души» Ла-Метрі», Вольней в «Катехизисе французького гражданина» писав... і т. д. складається таке враження, що немов би вчені всього світу писали свої твори російською мовою. Певна річ, що такі помилки викликані лише неуважністю автора та недоглядом редактора, але вони не додають «до куті меду».

Висновок: Праця про матеріалізм XVII і XVIII віків на українській мові потрібна. Книжка Спірідович-Єфімова, на жаль, задовільнити її ніяк не може, навіть і після ухвали її методокомом. Авторові не пошкодило б добре переробити її.

П. Хрисюк.

## МАРКСИЗМ.

**В. АДОРАТСЬКИЙ.** **Науковий Комунізм Карла Маркса.** Частина перша, переклав з рос. Анд. Річ. Держвидав України, 1924, стор. 126, 8<sup>0</sup> Ц. 75 к.

Підхід до матеріалу, який автор поставив собі за мету обробити, являється дуже доцільним, бо дає читачеві в зрозумілих словах пізнати той ґрунт, на якому зродився науковий комунізм (марксізм). В першому розділі обговорюється утопійний соціалізм зі всіма його атрибутами (принадлежностями) так сучасними, як і пізнішої дати (анаархізм, старший і новіший (меншовицький) дрібно міщанський соціалізм і т. і.). В другому розділі подає коротку біографію Маркса і Енг'ельса з поясненнями основ їхньої науки, а в третьому переходить автор до докладного викладу марксівської філософії (діялективного матеріалізму). Автор освітлює її добре підібраними прикладами так, що кожен параграф зразу становится зрозумілим навіть для читача, що не має серйозної підготовки в цій науці. В четвертому розділі обговорюється історичну теорію (соціологію) поодиноких філософічних дисциплін (мораль, право, держава).

Переклад читається легко, мов оригінал. Зроблені він вміло, мова гарна, може служити зразком для інших перекладачів.

Книжка надається не лише як підручник для наших губ. та окрпартшкіл, її можна рекомендувати й взагалі студентству вузів для докладного вивчення.

М. Кузняк.

**КАРЛ МАРКС. Наймана праця і капітал.** Переклад з мімецької за редакцією Сергія Вікула «Червоний Шлях», Харків 1924, ст. 66. Ц. не зазначено.

На Україні відчувається гостра потреба в приступній, що до ціні й змісту, соціально-економічній літературі. То більше треба вітати видання творів основоположників марксизму.

Видавництво «Червоний Шлях», очевидно, ступило на цю стежку й має замір продовжувати працю, розпочату в цій царині в-вом «Космос», яке ще до свого об'єднання з «Червоним Шляхом» розпочали було видавати Маркові твори.

Зміст цієї роботи Маркса вже досить відомий, значення цієї книжки так само ясно й очевидно. Лишається сказати кілька слів про самий переклад, про його мову.

Термінологія заведена перекладачем (а може й редактором) в цім перекладі не завжди відповідає поширеній і, можна вважати,

більш-менш усталеній попередніми українськими виданнями соціально-економічного характера. Так в цьому перекладі замісьце слово «робочий» (час, день то-що) вживается слово «робітник» (ст. 3, 4, 9, 15, та інш.), а на сторінці 14 навіть трапляється вираз «робітничий час», що в перекладі на російську має значити: «работниче время» (той час, що робітникам належить).

Назви міст перероблені не зовсім заразд так Брукель, Брукельський перероблено в «брісельський», «Цюрих» — у «Ціріх».

Трапляється по-де-куди досить невдалі фразеологічні звороти, як от — «питання вирина» (ст. 7), або звороти відкинуті за останній час, так замісьце сказати «Маркс безумовно погодив-би був старий виклад... з своїм новим поглядом», перекладач пише — з своєю новою точкою погляду» (ст. 8).

На сторінці 17 надибуємо навіть таке речення: як от — «за поштуточні плати річ мається та само», що цілком не відповідає духові української мови.

На стор. 31, 46, 66 трапляється слово «стосунково», «стосунковий» в значенні — «відносний», «релятивний», що показує на неуважність перекладача, бо по інших місцях він вживав слово релятивний, отже воно для нього відомо.

Отже висновок такий. Наші перекладачі часом вживають ріжко термінології в книгах соціально-економічних. Причиною до цього відсутність сталої, виробленої й відповідними авторитетними установами ухваленої термінології з поля наук соціально-економічних. Наспів давно час про вироблення цієї термінології. Видання її в значенні мірі усунуть кострубатість, що спостерігаємо в ріжких авторів і перекладачів.

П-ц.

### Марксизм и национальная проблема.

Сборник статей Отто Бауэра, К. Каутского, И. Сталина и С. Семковского. Передмова С. Діманштейна. ДВУ. 1924. Стр. XVI + 256. Ц. 90 коп.

Коли б роботи, що вміщено до цього збірника, треба було б розташувати в логічно-хронологічному порядкові, то довелося б почати з викладу книги О. Бауера («Національність і соціал-демократія»), майстерно зробленого С. Семковським (стр. 45—143), й закінчити статтю С. Семковського «К філософії національної проблеми» (стр. 1—44). Книга О. Бауера з'явилася в 1906 році. Статті К. Каутського (1907), І. Сталіна (1913) й С. Семковського (1918—1924) — е критичний перегляд думок

О. Бауера. Таким чином, збірник цей є щось суцільне, оскільки він знайомить з поглядами австрійських соціал-демократів на національне питання в довійськові часи й дає всебічну й поглиблену критику цих поглядів. Кавтський критикує визначення О. Бауера національності, як національного духу, що створюється в наслідок спільноти історичної долі того чи іншого народу. Замісць цього непевного поняття «національний дух» Кавтський висовує, як основну прикмету національності, мову. Разом з тим Кавтський заперечує аристократичне тлумачення національної культури, що є, за Бауером, витворм лише пануючих клас. Звідси Кавтський логічно відкидає висунуте Бауером завдання соціалізму приналіти народ до національної культури. На думку Бауера, в соціалістичному суспільстві, національності розвинуться як найповніше, і національні ріжниці виявляться як найяскравіше. Практичне Бауеровське розв'язання національного питання («національно-персональна автономія») також викликає з боку Кавтського низку заперечень. I. Сталін так само починає з установлення національних прикмет. В супереч Кавтському він вважає, що національність створює не одна якась прикмета, а ціла сукупність (спільність мови, території, економічного життя, психічного складу). Відкидаючи Бауерове розв'язання національної справи, I. Сталін зазначає, що не можна пристосувати вироблені в інших країнах рішення до російських умов, і захищає, всупереч не лише Бауеру, але й бундовцям, що засвоїли

думку останнього,—ідею територіально-політичної автономії.

Нарешті, С. Семковський, давши нарис марксівського вивчення національного питання, скупчує критичну увагу на головні теорії О. Бауера — теорії національної аперцепції. Визнаючи аперцепцію за емпіричний факт, автор, природно, вважає неможливим надати їй того матафізичного значення, що за Лейбніцом і Кантом надає їй Бауер. Разом з цим відпадають всі ті висновки, що Бауер робить з своєї теорії. На прикінці книги вміщено досить повний покажчик літератури по національному питанню. Дуже задовнена передмова С. Діманштейна, писана перед XII з'їздом партії.

Такий склад збірника. Він має великий теоретичний інтерес. Мав рацио складач збірника, підкреслюючи значіння національного питання нині, коли Європа борсається в тенетах національних противенств, коли прокидается скід і вимагає задоволення своїх національних прав. Збірник не розв'язує, звичайно, всіх справ, звязаних з національною проблемою й не дає всіх потрібних для розв'язання її матеріалів. Він мав завдання, — і треба визнати його здійсненим, — дати основні теоретичні віхи для розв'язання складної проблеми. Треба побажати успіху цьому збірникові, а також продовження цієї початої справи освітлення національних питань. Особливо треба побажати, щоб як найскорше було надруковано велику роботу С. Семковського по національному питанню, з котрої тут наведено уривки.

✓Н. Пакуль.

## ЛЕНІНІЗМ.

- „Шлях до Леніна“.** — Читанка за загальною редакцією Е. Квірінга. — Серія — „Від Лютого до Жовтня“.
- № 1. Н. ЛЕНІН. — **Перший етап першої революції.** Стор. 36, ціна 8 коп.
- № 2. Н. ЛЕНІН. — **Завдання пролетаріату в нашій революції.** Стор. 40, ц. 9 коп.
- № 3. Н. ЛЕНІН. — **До гасел.** Стор. 16, ц. 4 коп.
- № 4. Н. ЛЕНІН. — **Уроки революції.** Стор. 22 ц. 6 коп.
- № 5. Н. ЛЕНІН. — **Більшовики повинні взяти владу; марксизм і повстання.** Стор. 16, ц. 4 коп.
- № 6. Н. ЛЕНІН. — **Чи вдергати більшовики державну владу.** Стор. 60, ц. 11 коп.

- № 7. Н. ЛЕНІН. — **Криза наблизилася.** Стор. 18, ціна 5 коп.

Ми є свідки того явища, як все більше зростає цікавість до літературної спадщини тов. Леніна. Тому можна лише привітати стреміння кожного радянсько партійного видавництва піти назустріч читачеві виданням окремих збірників, що охоплюють певне коло питань, висунених нашою сучасністю. На жаль, більшість наших видавництв забуває, що для величезної маси читачів надто важко засвоювати Леніна по повному збірникові його творів. Так само й окремі, інколи товсті й коштовні збірники на певну тему — теж є заважки для більшості непідготовленого читача.

Тому треба вважати цілком своєчасним і дуже потрібним виданням видавництвом «Червоний Шлях» бібліотечки по питаннях ленінізму. Вся бібліотечка укладається, виходячи з такого принципу: 1) її розбито на окремі серії; 2) кожна серія охоплює відпо-

відне коло питань; 3) кожна серія складається з окремих невеликих книжечок. Доожної серії книжок так само, як і доожної книжки, є передмова редактора (редактором цієї серії—т. Е. Квірінг).

Незначна ціна так всієї серії в цілому, як і окремої книжки, з одного боку, вичерпуючі, розраховані на найнепідготовленого читача передмови доожної серії й книжки, з другого боку,—усувають перед масовим читачем останні перепони що до вивчення ленінізму.

Ця серія, що рецензується, окоплює головні моменти епохи від лютого до жовтня.

Ще бувши за кордоном, вдалені від подій, що розгорталися в Росії, спираючись на неправдиві факти, що їх перекручувала закордонна буржуазна преса, Ленін, все ж, завдяки марксиському аналізу революційних сил, зумів у своїх «Листах», накреслити той дійсний план, що за ним мала піти і пішла надалі революція. (№ 1 «Перший етап першої революції»).

Можна напевне сказати, що тільки приїзд Леніна з-за кордону і висунені ним тези про задачі пролетаріату в революції, дали можливість покінчити з тими хитаннями, які ще були до цього часу в лавах комуністичної партії. Тези Леніна за 4-е квітня 1917 року, про «завдання пролетаріату в нашій революції», як проект платформи пролетарської партії, було принято на квітневій конференції партії більшовиків (№ 2—«Завдання пролетаріату в нашій революції»).

Статтю Леніна про гасла було присвячено вирішенню протиріч, які стались через те, що на початку революції в Радах, головну роль відогравали угодовські елементи, а за владу рад більшовики агітували в масах. (№ 3—«До гасел»).

Уроки революції—(в зв'язку з невдалим виступом робітничих мас у Петрограді 3—5 липня 1917 року), лист Леніна до Центрального, Петроградського та Московського Комітетів партії більшовиків, по питаннях повстання, та підготованню його; марксиська теорія повстання; ріжниця поміж марксиським і бланкісським підходом до революції, необхідні умови для того, щоб повстання було переможним; розгляд питання про те—«чи вдергати більшовики державну владу»;—всім цим питанням присвячено 4, 5 6 і 7 книжки серії цієї бібліотечки «Шлях до Леніна».

Повторюємо: видання видавництвом «Червоний Шлях» розраховані на найширше коло читачів ленінської бібліотечки можна тільки вітати.

Разом із тим треба вказати, що в слідуючих виданнях, на які безумовно не доведеться довго чекати, необхідно збільшити кількість приміток, що пояснюють читачеві незрозумілі йому слова та окремі події.

Всі книжки видано чепурненько і ціна (6—8 коп.) невелика.

А. Солов'йов.

**Е. КВІРІНГ. Зачатки ревизии ленінізма у Преображенського.** Вид. друге «Червоний Шлях» 1924 р.

Ця невелика брошура т. Квірінга, що вийшла вже другим виданням, уявляє з себе передрук його статті з журналу «Більшовик». Преображенський у своїй книжці «В. И. Ленин» та статті «Марксизм и ленинизм», надруковані у журналі «Молодая гвардия», говорить, що світова війна народила ленінізм, що поміж Леніном до 1914 р. і Леніном після 1914 року немає логічного зв'язку, що другий Ленін не зв'язаний всіма коріннями з Леніном першого періоду. Т. Квірінг свою статтю викриває всю неправдивість і неправильність цих думок. До своєї помилки Преображенський доходить через багато неправдивих передумов. Він говорить, що наша революція 1905 р. не відріжнялася принципово від інших буржуазних революцій, а тому вся роля більшовизму до 1914 року полягала в роботі на користь буржуазно-демократичній революції. Т. Квірінг доводить всю неправильність його думок. Говорячи про більшовизм до 1914 року, Преображенський стверджує, що нічого спеціфічного в нашему більшовизмі, в порівнянні з традиційним марксизмом, не було. Тов. Квірінг, цілком справедливо нагадує Преображенському те загально-відоме, що ще у 1905 році більшовики висували диктатуру пролетаріату і селянства, як неминуче, що необхідно буде в разі цілковитої перемоги революції у нас в Росії; а диктатура пролетаріату та селянства дуже мало схожа з «традиційним» марксизмом. Далі Тов. Квірінг вказує, що і в національному питанні, і в питанні про відношення до війни, погляди т. Леніна не можна розірвати на дві частини, до 1914 року і після нього. Питання про істотність і коріння ленінізму остільки важливе, а т. Преображенський з цього приводу нарівнів стільки плутанин, що брошура т. Квірінга є цінний підручник для кожного партійця, бо допоможе розібратись в цьому питанні.

Хибою для цієї брошури є слідує—занадто коротко викладено де-які місця. В популярній брошурі для широкого кола читачів, по такому важливому питанню, як крестьянське питання в більшовизмі до 1914 р., сказано лише дві фрази «кому же неизвестно, что крестьянская политика один из китов большевизма с 1905 г. та «именно большевики с 1905 г. правильно оценили роль крестьянства». Оце і все. Читача, докладно незнайомого з історією партії, ці дві фрази не переконають, треба було б хоч двома словами сказати—в чому ж полягає цей «один из китов большевизма» 1905 року.

Бушуев.

**ЛЯДОВ М. Н. Історія розвитку російської комуністичної партії (1898—1923).** Червоний Шлях. 1924 ст. 112, ціна 80 к.

Це переклад з останнього видання (1923 р.) відомої книжки Лядова «25 лет Р.К.П.» без ніяких змін і редакційних додатків. Містить у собі ця книжка п'ять розділів: 1. До утворення партії. 2. Як розвивалася партія й революція. 3. Партія в роки реакції. 4. Війна і партія. 5. Партія та революція.

Вже самі назви розділів говорять за те, що це є лише конспектом двадцятіп'ятирічної історії бойового авангарду пролетаріату. І звичайно, протягом усіх 112 сторінок перед читачем, як у калейдоскопі мінливо пролітають скалки барвистої і кріавової часом історії боротьби молодої ще класи і росії авангарду. Цей же брак місця і бажання автора не обминути по можливості ні одного значнішого моменту з історії партії зробив те, що автор зовсім ніде не подав і спроби економічного уgruntування всіх змін руху робітничого, як і змін в стані партії за вищезазначений період. Це ще збільшує калейдоскопічну легкість матеріялу і

трудність його фіксації в голові читача. В низці вже досить великий, монографічних і збірних праць з історії Р.К.П. книжка т. Лядова ще довго матиме місце як стислий конспект, що влучно відзначає особливо значні і барвисті моменти з життя партії; не дивлячись на конспектовість він буде захоплювати читача. Українською ж мовою це є поки що найсолідніша книжка з історії партії і через це вона набуває особливої цінності.

На превеликий жаль ні автор ні редакція не подали ще одного розділу: Р.К.П. і Комінтерн, через що знаєє з історії момент величезної важливості що до характеристики Р.К.П. прояв світового значення ніби штучно, замкнуто у вузькі рамці хатнього маштабу.

Переклад зроблено добре і досить точно, зі знанням питання (що досі ще не часто трапляється в перекладах політичної літератури).

Загалом, не дивлячись на запізнення (це ювілейний начерк) книжка ця знайде певне місце на ринку і прислужиться нашим партшколам, що особливо на провінції у віці не бачуть ще й досі солідної партійної літератури українською мовою.

*Т. Воля.*

## ЮНАЦЬКИЙ РУХ І КОМСОМОЛ.

### Комсомольська бібліотека. Червоний Шлях. 1924.

1. Всеукраїнська конференція П.К.С.М.У. ст. 153 ц. 40.

2. Тарханов О. До Ленінського призову ст. 45. ц. 25.

3. Зінов'єв Г. Що таке комсомол та чим йому треба бути. Ст. 44 ц. 15.

4. Квірінг Е. Завдання Ленінського Комсомолу. Ст. 22. ц. 10.

5. Бухарін Н. Політическое виховане молодёжи и Ленинизм. Ст. 39. ц. 20.

6. Помакін А. Заповіти Ілліча та юні пionери. Ст. 126. ц. 40 к.

7. Четлін Е. Міжнародний юнацький день Ст. 51. ц. 30.

8. Ніколенко А. і Макар О. Робітнича молодь і революція. Ст. 15. ц. 7.

Ми об'єднали в цю групу брошюри, що мусили б іти під спільною назвою, скажемо «Бібліотека комсомольця» з підрозділами — «серія політична; історична» то-що. Фактично всі ці книжечки чомусь мають назви «Бібліотека Комсомольця», «Комсомольська бібліотека» «Бібліотека Комсомолу» — серія жовтнева революція і... просто без назви ні серії, ні бібліотеки.

Ми поставили брошюри логично звязані змістом в їх логічній же послідовності. Розділити їх можно на дві групи: серія по-

літична (перші 6 назв) і серія історична (решта 2 назви).

В першій групі: «Всеукраїнська Конференція ЛКСМУ» — є просто добре, старано підобраним офіційним керуючим матеріалом минулого конференції; можна лише пожаліти, що видано цей матеріал дуже пізно (конференція відбулася 7-го липня) і тільки руською мовою, хоча на цій конференції, як і на VI з'їзді ЛКСМ, питання про роботу на селі мало-чи не головніше значення.

Три дальші брошюри: т. т. Тарханова, Зінов'єва і Квірінга говорять на ту саму тему: завдання ЛКСМ, спираючися на доповідь т. Леніна на III з'їзді КСМ та пунктах програму II з'їзду (що з'їздом були потім ухвалені) по суті кожен з них дає мало нового (рівняючи її до інших) і тільки т. Тарханов подає досить великий вступ історичного характеру, та ще хіба ріжниця в тіш, що дуже ясно і логично написано Зінов'євим, з підкресленням моменту роботи на селі, і не зовсім добре виділено головні моменти з завдань ЛКСМ у т. Квірінга.

Як більшість навіть дрібних праць тов. Бухаріна, змістовою і цікавою є його доповідь на VI з'їзді Р.Л.К.С.М. «Політическое виховане молодёжи и Ленинизм». Крім того, що і це раз тут т. Бухарін підкреслив спільність і неподільність Леніна теоретика і тактика, але на цілій низці прикладів того

як робив, як обробляв і уgruntовував свої виступи т. Ленін, прикладів здебільшого невідомих і для багатьох товаришів старшого покоління. Після цієї доповіді мабуть не лишилося вже у жодного слухача старих вагань: «наука чи політика» — висновок один «немає науки без політики і не може бути дійсної політики без науки» і цей висновок ясно і логично випливає з зазначеної доповіді. Ця брошурка ніби поглиблює зазначені три попередні.

Наче доповненням і закінченням цієї групи є досить велика книжечка Ломакіна «Заповіти Ілліча та юні піонери». Уложененої з любов'ю, добайливо вибрано думки Ілліча про дітей, дитячу працю, дитячий рух, багато подано уривків-спогадів близьких Ленінові товаришів про те, як ставився він до дітей, багато споминів і самих дітей. Зміст і порядок матеріалу досить добре малоють історію і завдання юного покоління другого резерву партії. Дуже вдало підібрано думки т. Леніна, що у книжці їх вжито як заголовки розділів (усіх 10.) Загалом книжка лишає приемне враження.

Поганенько вийшли малюнки, очевидно винний більше папір, бо кліше добре і підібрано малюнки доладно. Погано, що малюнки «сліпі» «обективні» просто «в чоботарні» «читають», тоді як у такій літературі конче потрібно подавати конкретно — хто, де саме, як це випадково лишилося на деяких кліше з Чернігівщини.

Книжечка цікава. Стоїть вона ніби посередині між попередніми і двома останніми історичними брошурами.

Брошурка Цетліна в живій формі подає історію юнацького руху і його організації у нас і за кордоном. Червоною смugoю проходить момент упертої боротьби молоді проти консерватизму, опортунізму. Навіть на цім скороченні матеріалі яскраво бачиш, що молодь — передовий, завзятий, самовідданний борець за комунізм, що стихійно, інстинктивно виходить у перші лави в найважчі моменти боротьби за пролетарську справу. Писано видно з любовю і подано матеріал досить ріжnobарвний і цікавий.

Остання книжечка т. т. Николенко Й Макара є додатком до рецензованих у цьому ж числі... нової книги спогадів А. Ситниченка. Малює вона молодь Одеси з 1917 р. до 18 січня 1918 року — початку радянщини в Одесі. Матеріал дуже не повний, що збереглося в пам'яті, але подано його дуже цікаво — подано розмови, думки юнаків різних течій в справі гострих моментів революційної роботи. Це надає ніби живої реальності малюнкові, що саме бракувало т. А. Ситниченковій. Але все таки надто стисло, бо почувався що автори подали далеко не весь матеріал, що мали.

Тарас Воля.

**СИТНИЧЕНКО А., Молодеж в царском подпольї.** С предисловием С. Бело-криницкого. Комисия по истории движения молодежи при ЦККСМ Украины. «Молодой Рабочий». 1924. Стор. 48. Ціни немає.

**СИТНИЧЕНКО А. Гетьманське підпілля.** ЦККСМУ. Бібліотека комсомольца. Серія «Жовтнева революція» Червоний Шлях» 1924 р. Стор. 20. Ціна 10.

Ці дві зовсім маленькі брошурки кешенькового формату, не дивлячись на свій розмір дають багато цікавого. Вже досить багатий матеріал із історії КСМУ зібрано в різних статтях та замітках на шпальтах комсомольських журналів, але, оскільки нам відомо, що перша спроба подати більш менш систематично, хоч і коротко, огляд перших кроків розвитку юнацького руху на Україні.

Друга книжка ніби продовжує першу. Перша подає відомості про зародження першої що пролетарської юнацької групи на Україні в Київі 1915 р. в умовах жорстокої реакції військової доби. Друга окремим малюнком подає часи гетьмансько - німецької реакції, в тім самім Київі, з участю тих самих юнаків, але вже досвідчених, усталених, певних, загартованых повсякчасною роботою на волоску від лютої смерти.

Те, що автором є один з активніших співучасників і один з перших членів юнацької Київської групи надає цим двом уривкам надзвичайній широти і теплоти, але це-ж видно заважає авторові докладніше спинистися на настроях молодих та фактах участі молоді в підготовчій роботі підпілля то, що. Друга половина «Гетьманського підпілля» подає з цього матеріалу трохи більше. Автор правду каже, що історію може написати тільки колектив, але мимоволі хочеться нагадати авторові, що кожний член колективу мусить докладніше зафіксувати свій досвід, бо кожна подібна брошурка мусить не лише подавати цікавий малюнок з життя молоді, а й вчити молодіші покоління на досвіді старших, що пройшли найлютіші часи цілої низки підпілль. Книжечки читаються з великою цікавістю, стануть уступом до історії руху молоді на Україні, і треба було видати їх одною мовою, бо вони разом є чимсь суцільним, а ріжна мова їх механічно розриває. Українську мову слід краще відправити від упертих граматичних помилок (тільки чотири — п'ять) і зовнішності укр. видання надати веселішого вигляду, як скажемо у російського, а не лишати ту казъонщину мертвого шрифту в жалібній рамці, як це зроблено з цим виданням.

Т. Воля.

## ПОЛІТИКА.

**ЄВГЕН БРАТИН. Сучасна Польща.**  
 «Червоний Шлях», 1925, стор. 87.  
 Ціна 65 коп.

В планах західного імперіалізму відносно СРСР Польща завжди займала видатне місце. Цієї ролі, знаряддя інтервенції, Польща не згубила ще й досі, і тому здивує доводити необхідність вивчення нами умов польської сучасності.

Книжка Братина дає багато цінного й корисного матеріалу в цьому відношенні. Автор провадить свій виклад у формі нарису історії Польщі від початку імперіалістичної війни до кінця 1923 р., при чому коротко подана також історія походження польського соціялістичного руху. Форма викладу робить книжку легкою для читання; всі статистичні відомості про стан промисловості, про національні й соціальні групи населення, про фінансове становище, політичні угрупування—дано не окремими розділами, а пристосовано до певних періодів історії сучасної Польщі. Найбільш уваги автор віддає 1922—1923 рр.—передвиборчій боротьбі, убивству першого президента, утворенню буржуазно-куркулівського блоку. Автор—не історик, а публіціст, і тому його виклад містить багато цікавих подробиць, які краще характеризують стан сучасної Польщі, ніж наукові розвідки (напр., наказ ген. Развадовського: «Очи стити майдан від демонстрантів і поліції», стор. 72). Складні політичні взаємини

окреслено автором дуже ясно, а це не зовсім легко зробити, коли пишеш про країну, де змагається щось біля 20 партій.

За одну хибу автора можна вважати в те, що цій книжці зовсім нічого немає про польську політику в Західній Україні. Галичину зачеплено, оскільки вона є об'єктом нафтової політики великих держав, але національному питанню не віддано місця.

Значно більшу хибу зробило видавництво, видавши працю, доведену до кінця 1923 р., лише в кінці 1924. Протягом 1924-го року багато змінилося в Польщі, і автор, коли б мав змогу, безперечно додав би до книжки і відомості про фінансову реформу, і про загострення взаємин на кресах. Такого «заключення», що ним автор закінчує книжку, він тепер уже не написав би.

Е в книжці чимало технічних хиб. Книжку перекладено з російського рукопису, і тому, де-які прізвища та імена не відповідають польській транскрипції. Сумлінний перекладач попере кладав більшість цих імен замісць Серошевський—Сірошевський, замісць Войцеховський—Войцехівський і т. і. Навіщо було писати «Регентська Рада», коли це також незрозуміло для українського читача, як і польське—«Рада Регенційна».

А взагалі видання такої книжки треба вітати, як і взагалі всього, що торкається освітлення життя наших найближчих сусідів

*Мик. Любченко.*

## ПРАВО.

**Я. А. ПАСЕЧНИК. Самосуди на селі.**  
 Робітниче-селянська бібліотека радянського права. Вид-во «Червоний Шлях». 1924 р. Стор. 30. Ц. 18 к.

Брошюра, що ми рецензуємо, має своїм завданням довести широким селянським масам про те, якою руйнуючою силою в нашому революційно-правовому порядкові є самосуд, що часом селяне переводять його над злочинцями, та яке це гальмо є для справи налагодження правного порядку в нашій робітниче-селянській республіці.

На початку автор подає приклади самосуду на селі з часів дореволюційних. Там іх чинили й стражники, зокрема наймані поміщиками для охорони своїх маєтків, соцькі й десяцькі й інші представники влади. Говориться як безправий суд тодішній викликав недовір'я з боку селян і спричинювавсь до самосуду. Далі автор розповідає, як організовано радянську міліцію, суд,

військо, та як радянська влада карає тих злочинців, що крадуть у трудового селянина його майно, а особливо конокрадів. Автор доводить, що нині в робітниче-селянській державі не має бути місця для самосудів, бо причини, що породжували їх в дореволюційну добу, знищенні радвладою, тому останньою їх караються ті громадяне, що самосуди чинять. Все це передано автором в брошурі на 30 сторінок.

Невеликий розмір брошюри, чіткий шріфт і ясність викладу роблять її приступною до читання й малописьменному селянинові: невелика ж ціна її спричиниться до поширення її на селі, для якого вона й призначалася.

Весь зміст брошюри поділено на такі розділи: 1. «Що таке самосуд» 2. «Як трапляються самосуди». 3. «Як захищали інтереси буржуазії та поміщиків». 4. «Як захищали інтереси бідноти». 5. «Як робітниче-селянський уряд захищає майно громадян». 6. «Як засуджує робітниче-селянський суд

за конокрадство». 7. «Самосуди за радянської влади». 8. «Як радянська влада карає за самосуди».

Слід, щоб ця брошура знайшла собі місце в хатах-читальнях та бібліотеках сельбудів.

*M. Матвієвський.*

**Г. Р. ЗАЛІЗНОГОРСЬКИЙ. Радянська влада та церква.** Робітниче-селянська бібліотека радянського права. Видавництво «Червоний Шлях». 1924 р. Стр. 53. Ц. 31 к.

У цій брошурі автор має завданням розповісти про той дурман, що ним попівство ріжких гатунків обкуює малосвідомі маси, а разом з тим і викрити цю попівську вигадку.

У розділі I брошури «Чому буржуазія підтримує церкву»—автор доводить, що буржуазія тому підтримує церкву, що вона вчить до покори й до послуху, іменем божим узаконює панування капіталістів і поміщиків. У розділі V «Церква за царату» автор цифрами доводить, які величезні кошти діставало попівство від царської влади (50.000.000 карб., сума рівна майже річному бюджету України). От за це й служило їй, проповідуючи послух і покірливість до царської влади, а в часи горожанської війни активно працювало на боці ворогів пролетаріату: Врангеля, Денікіна, Юденича (Розділ XII «Попівство працює»).

У розділі II «Як дивиться радянська влада на релігію» розподіває, через що саме комуністи не визнають жодної релігії та не вірують в бога.

У розділі III «Радянська влада не переслдує за віру», зазначаються ті методи, якими Радвлада бореться з релігійним чадом—це лекції на антирелігійні теми; піднесення знання робітниче-селянських мас.

У розділі IV «Відокремлення церкви від держави» пояснюються мотиви цього відокремлення.

У розділі VII «Церква та школа» і VI «Конфіската церковних земель і передача церков віруючим» говориться, через що саме переведено конфіскату церковних земель і заборонено надалі церквам набувати майно,—через що радвлада відокремила церкву від школи, чому саме навчала школа церковно-парахвільна і нині навчає школа радянська.

Розділ VIII названо «Записи шлюбу, народження та померлих». Розділ IX «Шлюб у царській Росії». Розділ X «Шлюб у Радянській Росії та Україні, XI «Кінець шлюбу (розлука)».

У розділі XIII «Як карає радянська влада за порушення законів, що стосується до церкви» перераховуються всі злочини, що виникають в наслідок відношення радвлади

до релігії, і ті кари, що можуть бути покладені за них.

Як же автор справився з наміченою ім задачею? Нам здається що автор, дотримуючись популярності викладу своєї брошури, загубив на її вартості, і ось саме чому: викладаючи стисло брошуру, він не обґрунтів деяких положень, а між тим наше селянство ї робітництво, для якого ця брошура й призначена, вимагає доказів. Напр., твердження—що попи доносили царській владі на тих своїх парахвіян, котрі йшли проти того політичного режиму, стор. 8,—можна було б зміцнити посиланням на відповідні артикули «Устава дух консисторії», де прямо наказувалось священникам доносити властям про всіх тих парахвіян, що на сповіді призналися б йому в діях проти царя чи його управління. Твердження про те, що «мощі» є ошуканням, стор. 13, слід було б ствердити, подавши протоколи розкритих «мощей» хоч би Сергія Радонезького (журнал «Революція І Церква» за 1919 р. чч 6—8, стор. 58) або ж моші Олександра Свірського чи Тихона Задонського і Митрофана Воронізького (дивись моші «збірник матеріалів, документів» під редакцією проф. В. Рожіцина Харків, 1922 р.—ст. 59—81).

При цій умові брошура могла б справити на читача більш переконуюче враження. Проте вона, звичайно, е корисною і в поданому викладі і своє діло зробить.

*M. Матвієвський.*

**Г. ЖЕЛЕЗНОГОРСКИЙ. Октябрь и со-ветский суд.** Рабоче-крестьянская бібліотека советского права. Червоний Шлях. 1924 г. Стр. 54. Ц. 35 к.

Автор з'ясовує в цій брошурі справу про те, яку ролю відіграє радянський суд в боротьбі з буржуазією, як він утворювався, на яких засадах побудований.

Брошуру має 9 розділів:

1. Держава й суд—органи класової боротьби;
2. Дореволюційний суд; 3. Суд і революція;
4. Про організацію наших судів.

5. Судова реформа; 6. Прокуратура; 3. Карний кодекс, Цивільний кодекс, Кодекс законів про працю, і 9. Кінцеве слово.

У першому розділі автор влучно з'єднав коротенький начерк про державу, як організацію пануючої класи, з нарисом розуміння суду, як одного із примусових засобів панування в державі класи: він таким чином, логічно доводить, що суд може бути у всіх державах і дійсно є класовим, є органом класової боротьби.

В розділі другому, автор доводить, що дореволюційний суд у бувшій царській Росії був також класовим, бо з одного боку

персональний склад його, починаючи з мирівого суду, суду земського начальника і кінчуючи судовою палатою—формувався із куркулів, дворян, купців та чиновників,—пролетаріят же—особи, що взагалі є злідні, — як висловлювався царьский закон, не міг виконувати обов'язків судді—присяжного засідателя,—з другого боку, тут суд і захищав інтереси лише пануючої тоді в Росії класи—поміщиків і капіталістів.

У розділі третьому, четвертому та п'ятому автор зазначає, що лютнева революція в Росії не знищила старого буржуазного суду, бо й після лютня у владі залишиались представники великої капіталу — Рябушінський та Терещенко, — тільки Жовтнева революція до щенту змила старий буржуазний суд, як і буржуазну державу й установила суд пролетаріату, як одну із форм суворої боротьби праці з капіталом. В цим же розділі коротенько переказується вся історія організації радянського суду від декрета ч. I про суд і до сучасної його організації. При чому автор уміло показав, в якому стисливому звязкові перебувала організація радянського суду з ріжними етапами пролетарської революції, та що кожна організаційна форма суду відповідала потребі й завданням певного етапу Жовтневої революції. У відділі шостому конспективно, але майже вичерпути викладається про організацію прокуратури республіки, про її задачі та функції, що вона переводить в ріжних ділянках державного життя.

У відділові про адвокатуру—автор змальовує адвокатуру буржуазних держав, де вона є на послугах капіталу, що добре платить адвокатам, через що й адвокатура цих держав є також класовою—бо служить лише капіталові. Протиставляючи цій буржуазній адвокатурі адвокатуру пролетарської держави, він зазначає її ті істотні риси, якими відріжняється вона від адвокатури буржуазних держав, рівно як її задачі, методи роботи та сучасну організацію.

В розділі восьмому автор знайомить з принципами, на яких збудоване законодавство пролетарської держави, карне право, цівільне та закони, що охороняють і унормовують працю робітників. Автор логично приходить до висновку, що право, як і суд, є класове і в той час, як в буржуазних державах воно скероване на захист інтересів капіталу, в державах пролетарських воно стоїть на сторожі пролетарської революції та інтересів працюючих.

Брошту можна радити для бібліотек трудиних шкіл. З хиб брошту варто зазначити відсутність в розділі VIII головніших артикулів відповідних кодексів, що утруднить читачеві ознайомлення з тим чи іншим кодексом, коли б він того хотів.

*M. Матвієвський.*

**Ю. Ю. ЕСБЕ. Податки на селі.** Робітниче-Селянська бібліотека Радянського права. Вид. „Червоний Шлях“. 1924 р. Стор. 86. Ц. 40 коп.

Книжка ця популярно викладає податкове законодавство—про найважливіші податки на селі: єдиний сільсько-господарський та інші.

В основному книжку можна поділити на 2 головних частині: в одній з них викладено основні початки радянського податкового законодавства й протиставлено їх дореволюційні податкові системі. Пояснюються причини, що примусили Радянську владу замісти податки взагалі і єдиний сільсько-господарський податок зокрема; в другій частині вміщено популярний коментарій до законодавства, що пояснює розмір і порядок стягання податків, пільги й звільнення від оподаткування і т. інш.

В окремому розділі пояснюється про відповідальність за невиконання податку.

В книжці вміщено низку таблиць з конкретними нормами оподаткування по всіх губерніях УСРР.

Книжка корисна з двох міркувань: як зрозумілій для всякого селянина порадник по с.-г. податку і як докладна популяризація радянської податкової політики.

*Л. Мошлевський.*

**С. П. МАТЮШЕНКО. Шлюб і розлука на радянській Україні.** Робітничеселянська бібліотека радянського права. „Червоний Шлях.“ 1924 року. Стор. 31. Ц. 18 коп.

Вже давно ми маємо потребу в популярному освітленні справ родини й шлюбу, що посідають таке поважне місце в справах побуту й так яскраво ілюструють правове становище жінки в Радянській державі. Тому появу брошюри т. Матюшенка треба вітати.

Книжку призначено для широкого селянського читача. В ній зрозумілою мовою говориться про формальністі, яких треба додержуватись, беручи шлюб за радянськими законами; що перешкоджає брати шлюб, який шлюб вважається дійсним і який недійсним, коли шлюб припиняється і які наслідки цього. Особливу увагу звернуто на матеріальні відносини подружжя. Зачеплено також питання права спадкоємства в частині, що стосується до головної теми.

За якість брошюри треба визнати ясний й виразний виклад предмету. За хиби—цилковите замовчування надзвичайно важливої справи про порядок одержання матір'ю, що не одружена офіційно, утримання для дітей від їхнього батька.

В цілому книжка для селянського читача безумовно потрібна.

*Л. М.*

## КООПЕРАЦІЯ.

**К. ПАНЧЕНКО. Що таке кооперація, та як організувати на селі кооператив.** (Селянська бібліотека, ДВУ 1925). Стор. 47, ціна 15 коп.

Українська література по кооперації, та ще популярна, не дуже багата, а тому кожна нова книжка притягає до себе увагу. Так і книжка т. Панченка, що присвячена загальним питанням — що таке кооперація та як організувати на селі кооператив: — споживче товариство, сільсько-господарське. Обминути її не можна. Написано її зрозумілою мовою, досить жваво розповідає вона про те, що зараз найпотрібніше на селі — про кооперативну справу. І тому її треба визнати корисною.

Але не можна не відзначити де-які хиби. Перша її головна хиба — це її де-яка понадчасовість. За винятком окремих виразів, в книжці майже зовсім не відбивається наш час — революція.

У читача цієї брошюри утворюється таке враження, що всяка кооперація взагалі «полові виховує нову породу людей, які щоденно в практичній роботі привчаються до управління громадською господаркою справою», та «зрештою зуміють повести велике світове товарицьке соціалістичне господарство», що кооперація «на практиці виховує новий світогляд: не «моя хата з краю», а «всі за одного і один за всіх».

В дореволюційній кооперації це була тільки фразеологія, що нею мов фіговим листячком прикривались буржуазні філістері, що шляхом кооперації гадали можна утворити соціалістичний лад, без класової боротьби. Звичайно, це вигадка: кооперація лише з поваленням буржуазного ладу шляхом класової боротьби зможе набрати значення підготовки споживача до соціалізму.

Слід ще зробити й де-які зауваження що до мови. Автор вживає слово «дитя», а краще було б сказати «дитина». Проте це дрібниця. Є гірше: «фізичні члени». Бувають звичайно особи фізичні та юридичні, а не члени. Але членами можуть бути так юридичні особи, як і фізичні. Це — та сама хиба, що про неї писав Ленін в статті, яку ми не що давно читали в «Правді» — ми засмічуємо мову непотрібними словами, незвірними виразами, збиваємо з напрямку слухачів та читачів, що не вміють й не можуть критично поставити до справи й починають, слідом за нами, верті чортзна що.

Далі, що до вказівок автора фундаторам, — якось незрозумілим лишилось що ж буде, як що Губкооперком через місяць відмовить в реєстрації? Що тоді робити? Що робити

з книжками та іншим добрим, що фундатори придбали заздалегідь? Чи не можна повести справи таким чином, аби не було відмовлено? Потому, чому автор обмежує оповіщення населення про постанови зборів товариства та його правління лише цікавими постановами? Що визначає — цікавий? Чи не краще було б сказати — важливий?

В книжці трапляються й помилки друкарського характеру (так уже повелося в наших видавництвах!).

С. Зарудний.

**П. ВИСОЧАНСЬКИЙ. Коротка історія кооперативного руху на Україні.** Вид-во «Червоний Шлях». Харків, 1924. Стор. 52, ц. 30 коп.

Маємо коротеньку, популярну історію кооперативного руху на Україні. П. Височанський поділяє розвиток кооперації на Україні на два основні періоди:

1) Кооперація до часів Жовтневої революції і 2) Жовтень і кооперація. Далі перший період поділяє на: а) початкову добу 1860—1877 рр., б) добу занепаду кооперативного руху 1877—1895 р.р., в) добу нового підйому 1898—1905 р.р., г) добу масового росту 1905—1917 р.р., д) кооперація в часі революції. Другий період — Жовтень і кооперація (1917—1920 р.р.) поділено на дві доби: а) кооперація за часів військового комунізму і б) кооперація за часів нової економічної політики. Цю схему поділу історичного розвитку кооперативного руху на Україні можна вважати за доцільну, бо вона дає досить яскраве й органічно супільне уявлення про процес історичного розвитку кооперації.

Спиняючись на кожній добі окремо, автор не обмежується лише кооперативною хронікою, але й дає коротенькі, популярні суспільно-економічні характеристики відповідної доби. Це робить виклад більш живим, а події, окрім фактів, — більш зрозумілими.

Значною хибою праці можна вважати відсутність в ній жодної оцінки фактичного господарчого й культурного значення кооперації в ріжні періоди.

Ця книжечка подає надто в стислій формі історію кооперативного руху на Україні, без будь-якого поглиблення в тему. Тому вона може бути корисною для читача в коопераційних справах ще не свідомого.

Отже на черзі стоїть справа з виданням грунтової історії кооперативного руху на Україні

П. Христюк.

## НАРОДНЯ ОСВІТА. (Педагогіка).

**КОРКІШКО М. Індія.** Бібліотека малописьменного Сергія «Народи за радянською смugoю» за редакцією М. Єзерського. Ухвалено Всеукраїнською Надзвичайною Комісією Ліквідації Неписьменності при Головполітосвіті УРСР. Вид. «Червоний шлях». Стор. 40. Ціна 20 коп.

Книжка дає досить яскраве уявлення про Індію її національно-політичний рух у ній. Мова приста, зрозуміла.

Хибами книжки є докладний опис касти, що не мають у сучасній Індії великого значення (див. М. Н. Рой. Новая Индия (India in Transition) ГИЗ. Москва—Петропрад. 1923. Стор. 74, 75) та чомусь слабо окреслено рою великої буржуазії. Так само зовсім не підкреслено яку величезну роль в розвиткові промисловості та диференціації класів у Індії відограла світова війна.

По-за всім тим книжка цікава й читати її легко. Видано книжку гарно. Зроблено помилку що видавництво не дало підписів під малюнками. Тим паче, що два непідписані малюнки індуського міста та села вміщено в розділ про Англію та англійців. Треба також зауважити, що трохи невдало зредаговано назустрічі серії—«Народи за радянською смugoю (?)»

Ю. Платонов.

**Я. МАМОНТОВ. Хрестоматия современных педагогических течений.** З передмовою В. Арнаутова. Гос. Изд. Укр. Екатеринослав, 1924, XI + 538 + VII стр.

Потребу такої хрестоматії давно вже гостро відчували так наші педагогічні шкільні заклади, як і широкі вчительські маси. Тому можна лише вітати появу дуже змістової й досить вдало збудованої книги Я. Мамонтова. Вона безперечно матиме широку популярність поміж живими шарами російського вчительства.

Автор поділяє свій матеріал на три відділи: 1. Педагогічний індивідуалізм, 2. Педагогічний колективізм і 3. Педагогічний еклектизм. В першому відділі, ми маємо уривки з творів педагогів-індивідуалістів так з ухилом анархічним (Е. Кей, Гурліт, Лев Толстой, Вентцель), як і з ухилом естетичним (Лінде, Вебер, Шарельман, Ліхтварк, Гансбергер й інш.). Представників педагогічного колективізму в книзі Мамонтова поділено на три групи або течії: національну, універсальну й інтернаціональну. До першої групи віднесено Кершенштейнер, Рейн, Ферстер, до

другої—Наторп, Зейдель, Д'юі, до третьої—Шульц, Естрайх і низка російських педагогів, як Н. Крупська, П. Блонський, Луначарський і інші. Нарешті, в сучасній педагогіці існує ще один напрямок—еклектизм, що в хрестоматії поділено на дві течії: ідеалістичну (Ейкен, Будде, М. Рубінштейн) й позитивістичну (Лай, Мейман, Стенлі Хол, Торндейк, Мюнстерберг, Фрейд).

На початку хрестоматії вміщено вступну статтю Я. Мамонтова: «Про науково-педагогічну орієнтацію, її завдання, методи й досягнення». Її присвячено справі наукової класифікації сучасних педагогічних течій. Розглянувши класифікацію Музиченка, Гергета, Лемана, Фавінкеля й інш., автор пропонує свою власну класифікацію найважливіших напрямків сучасної педагогічної думки, взятої за грунт хрестоматії.

### Педагоїка.

#### Індивідуалістична

анархічна	естетична
-----------	-----------

#### Естетична

З орієнтацією на худож. творч. особи педагога	З орієнтацією на худож. нахили дітей
---	--------------------------------------

Колективістична  
1. Національна  
2. Універсальна  
3. Інтернаціональна

Еклектична  
1. Ідеалістична  
2. Позитивістична  
3. Натуралістична

Треба віддати належне ввпорядчiku—він зумів вибрати для своєї хрестоматії найяскравіші, найхарактерніші місця з творів чужоземних і російських педагогів, і його книжка, без сумніву, дасть читачеві повну картину сучасного наукового руху в царині педагогіки. Проте, є де-що в будові книги і в поглядах упорядчика, з чим можна не погоджуватися. Так, пряміром, було б правильніше поділити представників індивідуалістичної педагогіки на такі групи: 1) бурхливий індивідуалізм (Елен Кей, Генріх Пудор, Артур Бонус, Гурліт й інш.: на них позначився вплив філософії Ніцше), 2) філософський індивідуалізм (Ейкен, Буде, Паульсон й інш.), 3) естетичний індивідуалізм (Шарельман, Гансбергер, Ліхтварк і інш.) і, нарешті, 4) психо-аналітичний індивідуалізм, звязаний з науковою Фрейда (див. В. Рижков, Психоаналіз, як система виховання, Путь Просвіщення, 1922, № 6, стр. 196—218: Дж. Грин, Психоаналіз в школі, м. 1924). Не вповні вдалим здається мені, що вміщено в одну рубрику Лая й Меймана

з однієї сторони й Марію Монтесорі з другої. Далі, в класифікації сучасних педагогічних течій (стр. 21) і в самій хрестоматії не згадується чомусь відомих сучасних німецьких педагогів, як, наприклад, Барта, Зейфера, Кабиша, Лемана, Месера, Б. Отто, Шпрангера й інш. Нарешті, було б добре, коли разом з наведеними уривками було вміщено хоча б короткі статті про життя й діяльність того чи іншого представника педагогічної думки.

Та зазначені вище хиби аж ні трохи не зменшують вартості й значення книги Мамонтова. Збірник дає свіжий матеріал з історії педагогіки за останні 25 років. Значна кількість уривків вперше з'явилась на російській мові. Для слухачів педагогічних шкільних закладів хрестоматія може бути цінним підручником.

Слід було б подумати про видання подібної хрестоматії укр. мовою для педагогічних шкіл з викладовою укр. мовою, бо як раз ними гостро відчувається брак педагогічної літератури.

Проф. Е. Кааров.

**Життя та слово.** Читанка для 4 та 5 груп трудшкіл. Уложив Гр. Іваніца, ч. I. Книгоспілка, Київ. 1924. Стор. 240. Ціна 1 крб. 20 коп. Ч. II—стор. 262. Ціна 1 крб. 30 к.

Завданням своїм упорядник поклав «щоб в продуктах прозаїчного чи поетичного слова познайомити (учнів) з життям трудового люду, його боротьбою з капіталом та змаганням будувати краще життя... Потрібно виходити раз-у-раз з сучасності капіталістичного та пролетарського побуту, робити екскурсії в минулі і поволі привчити до історизму»...

Частина I читанки... «скупчує увагу... на житті та побуті двох верств трудящого люду—селянства та робітництв», частина II—«накреслює шлях трудової людини від перших вражень трудового життя через ріжні поневіряння та страждання до кращого життя»...

Відповідно до такого завдання й схеми автор весь матеріал підібрав по розділах. В ч. I: Людина та праця. Праця та доля селянська. За верстатом та машиною. Единим фронтом; в ч. II-й: На порозі трудового життя. В боротьбі за кращу долю. Перед новим світом.

Загалом треба визнати, що автор добре опрацював зібраний матеріал, доцільно розподілив його по розділах, хоча як-до назви розділів, то іхні теми не цілком відповідають змістові самих розділів.

Гарною рисою читанки є прагнення автора подати новий матеріал, продукт творчості сучасних революційних авторів, як скажемо

«плужан», «гартованців» і т. і. В цьому відношенні читанка відсотків на 70 нова і вповні відбиває сучасне життя, або життя вчорашиє, повне боротьби й перемог пролетаріату. Цим читанка стає далеко наперед від інших, що й досі оперують з старою творчістю, анахроничною для дітей революції.

Серед авторів нових бачимо твори Ан. Панова, В. Голіщку, В. Сосюри, О. Шостака, М. Хвильового, П. Тичини, Кожушного, Ів. Шевченка, Ан. Головка, Т. Карпової, М. Терещенка, О. Слісаренка, Г. Коцюби і інш. Старі автори увійшли частково, для змалювання історичної доби минулого (М. Вовчок, Т. Шевченко, Франко, Б. Грінченко, Арх. Тесленко, С. Черкасенко, Олесь, Чупринка, є автори з інших мов: В. Гюго, Горський М., Д. Бідний, Амічіс, Мюлен і т. і. Ale читанки мають і негативні риси. Сюди належить передовсім деяка сухість матеріалу, одноманітність. Шкода, що упорядчик цілком нехтує драматичною творчістю. Вона значно оживляє читанки, дає зразки учням до драматизації інсценізацій, штовхає актуально на цей шлях активного пророблення учебового матеріалу в школі. В житті театр має велике значення, елементи гри—драматизації ми зустрічаємо на кожному кроці, тому помилково уникати драмтвірів в читанках, підручних книгах для дітей.

Поетичні твори подано не зовсім удали. Деякі не цікаві, а то й не придатні до декламації, заучування, а звичайно ж читанка буде і декламатором учням, особливо при бідності на допоміжні книги на селі.

Найголовніша хиба читанок—надзвичайно невдалі малюнки. Частина з них виконано остільки невдало, що псуєть книгу. Правда, це вже провіна видавництва, але так саме невдалі по ідеї і малюнки Алексеева, що мав на меті подати лише ідею. На ділі вийшло, що ці малюнки не спроявляють ніякого враження. Удачна думка використання революційних плакатів, де так само подано ідею. Жаль, що мало портретів, особливо нових авторів. Не можна обмінити й тих завдань, що подає автор після кожного розділу чи як-де після окремого твору. Звичайно вони ні оскільки не обмежують творчості ані вчителя, ані учня, навпаки—значно допоможуть, але всі завдання надто одноманітні, скупі на ініціативу. Деякі добре розроблено (про Леніна, долю селянську, Червону армію, селянські повстання), інші—но цікаво, бідне. Шкода, що автор мало каже про колективний підхід в цих завданнях, мало звертає уваги на утворення дитячих газет, журналів, збірників тепер це справа жива, дуже поширенна, цікава. До багатьох уривків треба було б дати пояснення, примітки, щоби надати читанці більшою приступності, зрозумілості (напр., Протокол засідання ЦК 10-X—1917 р., якого ЦК, де?), або окремих слів, як реквієм, абсентеїзм, акція, Кінталь, апoteоз, асентеїзм, пацан) для села невідомі

слова, і багато подібних. Не слід все покладати на вчителя та й останній не завше дасть пояснення. Цілком хибний підпис під малюнком на ст. 41 (ч. 11), де подано сцену з старої школи-гімназії; вірш Олеся «В захваті революції» (ст. 187, ч. 11) ніяк не відповідає дальнішому матеріалу — анкета Леніна на Х з'їзді РКП або вірш Чупринки

на ст. 147—анахроничний по змісту (набор голосних слів): так само треба було пояснити, що то за школа Черв. старшин, який В. Поліщук присвятив свого марша (ст. 67, ч. 11),

На жаль, таких дрібних хиб доволі багато в читанках.

Мих. Биковець.

## ФІЛОЛОГІЯ.

### Практичний російсько-український словник Д. В. У. 1924 р. Видання 3.

Невеличкий словничок на півтора десятки тисяч слів приблизно. Передрук з словника видавництва «Час».

Спосіб скорочення тексту зазначений в передмові до словничка. «Викинуто майже всі ті слова, що творяться з одного пня...».

Матеріалом до словника стали головне словники: Дубровського, та Іваницького—Шумлянського, подекуди складачі вдавалися й до Уманця й Тимченка. Як на маленький практичний словничок, матеріал, бачимо, цілком достатній, звичайно додавши нові революційні матеріали. Та виконання треба визнати за невдале.

По-перше словник поділяє з указаними словниками ту хибу, що не так дбає повнотою російського конче потрібного матеріалу, а дає чималенько синонімів на що—кожне російське слово. Та хиба ця не занадто помітна в великому словникові хоч би в Іван.—Шумлянського, добре дати в знаки в маленькому словничкові

З одного боку, приміром, знаходимо під словом «разиня» такі значення: зівака, роззява, розявляка, шалова, рос (!) телепа, з другого боку на тій же сторінці (93) не бачимо слова (російського): рано, ранній, раньше!

На сторінці 90 знаходимо під «промотать» такі значення: промотати, просотати, прогайнувати, проциндрити, протринькати, про-марнотратити, роз (!) тринькати, а поруч не знаходимо ані слова «просыпаться» ані «проснуться». Що до слова «рано» можна б ще гадати, що причиною щоб викинути це слово, була однозвучність чи слушніше однакове письмо з російським. Цей принцип не обговорений у передмові та й обговорений він для маленького словника геть нікуди не годиться, бо читач може скласти собі думку, що всі неподані російські слова по українськи писатимуться однаково з російськими.

Взагалі, по друге, вибір слів дуже невдалий. Є, то правда майже всі діловодні вирази (хоча під словом «смета» немає слова кошторис (!), але добір інших слів про-

сто дивний. Стор. 98 знаходимо «свириль, светик, с седми усами» (ст. 99) і поруч не бачимо таких слів як «свиня, сегодні, селедка, секретарь, сестра, сеять (!)». Адже ж із них тільки «сестра» пишеться однаково з російським словом.

Нарешті до чого читачеві такі слова як от «волкодлак, ворса, вот-ще, вощанка, воронечий, впалий, вояж, впрах» (стор. 17, 18,)? Невже ж тільки за для того, що б таки подати Українські «вовкулака, строкатий, марно, церата», і т. д. Такий «мертвий груз» річ припустима в великому словникові, та ніяк не в такому де немає слів «сеять, сладкий, смело, советский», (стор. 101, сл.), а на татомісті є загадкове слово «сковородник» (!) і не менш химерне «скоропоспешный» (ст. 100). Кінець кінцем треба зважити, що словничок поділяє спільну хибу всіх дотеперешніх словників. Немає ніякісної диференціації значінь. Навіть такої не зовсім повної та все-ж пристойної як в Ів.—Шумл., немає. Немає розподілу українських нюансових слів між російськими. Приміром:

**Скорий**—швидкий, хуткий, прудкий, шпаркий, моторний, жкавий, шамкій, похватний похапливий, скрапливий.

**Приткий**—рудкий, шпаркий, меткий.

**Проворний**—моторний, меткий швидкий, скорохвацький.

**Бистрий**—швидкий, прудкий, хуткий, шпаркий.

Питання: що робитиме з цим матеріалом читач коротесенького словничка, не знаючи української мови? І чому наприклад «шамкій» може значити «скорий», а не може значити «проворний, приткий». Виходить, що можна сказати «шамкій потяг», але не можна сказати «шамкій хлопець»!».

Коли таке подавання враз усіх синонімів робилося патріотом Дубровським з метою довести багацтво укр. мови, то складачів словничка „час“ очевидно погубило «скоропоспешне» списування з інших словників.

Матеріал узятий з словників треба було якось розкладти, розкласифікувати й почати зручно для читача, що не знає вкра-

їнської мови. «Брак часу» достатне виправдання для 1-ого, але не для 3-ого видання.

До словничка додано порадими іменників уложені в цілому не зле, й зразки діловодних паперів в кепському вкраїнському перекладі (складня, стилістика!).

Ми оминали рецензуючи деякі огрихи правописні та деякі невірні переклади (седєлка—черезідельник, ревностний—ревний, секта—заборона. (!!) Коректа добра.

*M. Йоансен.*

## БІОЛОГІЯ.

**ПРОТОПОПОВ В. проф. Вступ до вивчення рефлексології. Об'єктивна метода вивчення поведінки людини та вищих тварин. «Червоний Шлях» 1924 р. Ст. 24 ц. 18 к.**

Рефлексологія—нова наука, що її протиставимо старій ідеалістичній психології. Це наука природнича своїми методами і змістом. Вона нова і на ринкові книжковій цілого союзу є одною з перших книжечок з цього питання. Рефлексологія перебуває ще в стані так би мовити, фронтовім: З одного боку мусить агітувати за себе, пропагандувати свої засади і досягнення, а з другого—бити ідеалістичний мотлох старої «науки» психології. І перше і друге завдання, особливо в першім виступі вимагають від автора удару по найголовнішим засадам ворога і виявлення нових досягнень, що заступали б конечні висновки старих тверджень, або принаймні ясно позначали б шлях до їх пізнання.

Не вітати появу цієї книжечки не можна. Написана простою, дуже приступною мовою, скомпонована за планом по принципу від елементів до системи (первісний натурульний рефлекс—умовний первісний—ряди рефлексів—складний досвід мови)—вона подає багато свіжого і ясного матеріялу, особливо людині не спокушений нісенітніцями «духу», «божого образу» і інших наукових підстав Джемсів-Челпановичів.

Висновки про місце рефлексології в роботі педагога не викликають жодних заперечень, а зміст всієї книжечки заохочує педагога звернути як найпильнішу увагу на цю науку.

Отже при цих позитивних рисах книжки, школа бачити хиби, що їх авторові легко було б уникнути.

Стара психологія і побудована на її твердженнях педагогіка спиралися на головну підвалину—«свідомість» і цю «свідомість» ставили основою свого вивчення і впливу. Гадаю, що автор не може відкинути існування «свідомості», але як ми цю свідомість розуміємо з погляду матеріалістичного, автор, та ще в першім виступі, обми-

нути не має права. Слово—матеріальна основа рефлекса і не тільки згуком, а й соціальним змістом, навичкою реагувати на певне сполучення згуків авторові це добре відомо, отже йому відомий і гальмучий рефлекс старої навички від слова, свідомість плюс усі асоціативні рефлекси, що поряд з цим словом виникають, і це знову примушує дивуватися, що автор ніби навмисне уникає цього слова, замісць вкласи в нього дійсний матеріалістичний зміст і тим утворити новий активний ко-рисний рефлекс.

Автор обмежується усюди терміном «поведінка». Але знову він не подає, що розуміє під цією поведінкою, чи тільки зовнішні рухові вияви, чи зачисляє єюди і секреторні, чи входять єюди і інкремторні. Лишається враження недоговореності, ніби рефлексологія обмежується тільки «поведінкою» в розумінні щоденним, масовим, а вживанням сталий термін, з певним статим другорядним і силу інших рефлексів, він тим самим навіть у початку рефлексолога викликає знову гальмучі рефлекси.

Автор говорить тільки про школу Павлова і Бехтерева (що нині методами і по-лем роботи нарешті почали наблизатися одна до одної), але зовсім нічого не каже про роботу напрямку Лазаревського (механісті), що вивчає фізіологію нервового апарату—матеріальної основи рефлексів і рефлексології, а ця робота як раз подає силу матеріялу, що дає можливість зрозуміти суть «свідомості» і основу психічних процесів з матеріалістичного погляду. Можна так чи інакше ставитися до «філософського» боку тої чи іншої школи, до її гіпотез, але обминати зовсім, якраз ту основну частину нової науки про «поведінку» людини і живих істот неприпустимо, тим більше, що рефлексологія не може обмежитися колом тільки рухових та секреторних проявів, лишаючи на боці фізіологічні основи психічних процесів.

Відзначаючи тут найголовніші хиби, гадаємо, що вони не зменшують її цінності і агітаційної і пропагандистської мети.

*Тарас Воля.*

## ПРИКЛАДНІ ЗНАННЯ, (Сільське господарство).

**Проф. Ф. Г. НЕКРАСОВ. Що знати треба селянинові за свої земельні права та за устрій земельний,** (селянське земельне право, землеурядження (землеустрій), земельний суд) переклав Микола Петренко. Вид. ДВУ. 1924 р. ін 8<sup>0</sup> ст. 80, ціна 30 коп.

**Проф. Ф. Г. НЕКРАСОВ. Чого нужно знать крестьянину о своих земельных правах и землеустройстве.** Вид. ДВУ. 1924 р. ін. 8<sup>0</sup> ст. 87, ціна 45 коп.

Обидві книжечки видано ДВУ чистенько й акуратно. Трактують одне й те ж питання і перша є переклад другої. Автор відомий фахівець-землеустрійник і педагог, що весь час стоїть в осередку цієї роботи.

Книжечку поділено на три головні відділи: I Селянське земельне право, II Землеурядження (землеустрій), III Земельний суд. Ці відділи поділяються більш детально на розділи, а останні на підрозділи.

Тут читач знайде все, що потрібно знати про землю. Про націоналізацію землі, про суть трудового земельного права про селянське господарство—двір, дворове майно, поділ двору, то що. Про земельні громади та їх права. Порядки трудового землекористування. Вихід членів з громади з землею (виділ землі). Про заходи проти здрібленості господарства. Тривалість трудового землекористування. Що то є землеурядження. Значення землеурядження для селян. Порядок переведення землеурядження. На що існують земельні суди. Як організовано земельні суди. Якими справами відають земельні суди. Підсудність. Нормальний порядок переведення справ в земельних судах. Перегляд постанов у порядку догляду (вищого контролю). Про захист в земельних справах.

Книжечку написано простою зрозумілою мовою, ясно й докладно, але все ж не так просто, щоб її міг читати кожний селянин, вона вимагає більш грамотного читача. Переклад зроблено теж добре і коли вводиться якийсь термін, то йому даються відповідні пояснення.

Цю книжечку можна цілком радити не тільки в книгохріні сельбудів, хат-читальнень на село, але й для агрономічних участків та низових земорганів.

У сполученню ж з земельним кодексом це незамінна книжечка для робітника на селі.

Є. А.

**I. ВАСИЛІЄВ „Шкідливі комахи в сільському господарстві“.** Бібліотека селяніна. Видання «Пролетарій». Харків, 1924 р. Стор. 47. Ц. не зазначено.

Добре видана, науково-популярна книжечка зазначає способи, як боротися з найголовнішими шкідниками—комахами в садівництві, господарстві й рільництві України, подаючи короткий опис їх. Є також розділ «про комахи та причини множення їх».

Короткий і ясний опис шкідників, зазначення головних заходів боротьби з ними—роблять книжечку корисною і цілком зрозумілою селянинові.

Маючи цю брошуру, читач-селянин потрапить не тільки знати пізнати шкідника, а й ужити того, чи іншого заходу боротьби, щоб запобігти лихові. Автор книжечки є виатний спеціаліст застосованої етномології. Всеж таки не можна минути й деяких хиб реферованої книжечки, як от: слід було б указати на гостро виразну відзнаку хлібних жуків від інших подібних до них, що трапляються в хлібові—це пляшкуватий головний щиток: по-друге на те, що робак звичайного хруча завжди відріжнається від інших подібних йому в біологічній означені, бо робак цей положений зверху на землю ніколи не користується з ніг, щоб робити, а лежить, боком.

Крім того, на превеликий жаль, автор, кажучи за якусь комаху, не зазначає науково-латинської назви її, а це дуже шкодить роботі, бо місцеві назви часто бувають заплутані.

Хоч і невеличка брошуря І. Василієва, але все ж треба було б додати до неї посажичка, або хоча б докладний перелік змісту—його немає, а це утруднює користування книжечкою.

Проф. І. Тарнані.

**«РАДЯНСЬКА СПІЛКА». Сільсько-господарський і кооперативний календар - порадник на 1925—1926—1927—1928 роки. Всеукраїнський Кооперативний Видавничий Союз „Книгоспілка“.** Харків 1924 року, сторінок текста 102. Ціна 1 карб.

Коротенький зміст календаря «Радянська спілка»:

I. Загальні календарні відомості. II. Календарь сільсько-господарських робіт (по місяцях і по всіх галузах господарства та кооперації). III. Державний устрій та органи

управління союзу республік і з'окрема Української. В цьому ж розділі маємо статті: «Занепад капіталізму і диктатура пролетаріату»; «Ленін», «Люди революції нового життя» (життєопис Леніна, Троцького, Артема, Рибака, Чубара, Раковського), «Комунистична партія».

IV. По всьому світу (коротенькі відомості про держави всього світу). V. Україна. Крім загальних статистичних даних про площу землі та кількість населення, маємо статті: про систему й стан народної освіти, про селянські будинки (і як їх засновувати), про сільське господарство України, промисловість та природні багацтва; кредитова справа на Україні (відомості про роботу Державного Банку, Укрсельбанку та Українбанку). VI. Сільське господарство. В цьому розділі уміщено 26 окремих статтів та заміток, в яких освітлюється питання: землеустрію та земельної політики радянської влади; питання колективного господарювання; поради з поля окремих галузей господарства—хліборобства, луківництва, скотарства усіх галузей, городництва, садівництва, ветеринарні поради і т. д., і т. д.

VII. Електрофікація—две замітки про прикладання електрики в сільському господарстві.

VIII. Кооперація. В цьому розділові уміщено 9 статтів та заміток з поля кооперації всіх видів (сільсько-господарською кредитової, кустарно-промислової, споживчої, молочарської) як загально агітаційного змісту так і практичних порад по організації кооперативів та провадженню в них роботи, організації збути продуктів сільського господарства. В останній статті цього розділу уміщено відомості про Всеукраїнські коопераційні центри: «Сільський Господар», Вукопспілка, Українбанк, Книгоспілку; згадано про «Коопстрах» (страховий союз), про «Добробут» (скотарсько-молочарське т-во), про «Кооптакс» (птахівниче т-во). IX. Куточок селянської молоді: в 6 статтях та замітках подано поради та інструктивні вказівки по роботі молоді на селі. X. Справочний відділ загального змісту, хіба тільки нового, що вміщено таблицю вирахування на капітал в ріжні строки.

Як бачимо зміст «Календаря-порадника» серйозний: 102 сторінки великого формату, вміщено 90 статтів та заміток з самих ріжноманітних ділянок сільсько-господарського та громадського життя. Мусимо сказати, що й по якості статтів календар заслуговує повної уваги читача. Всі розділи,

починаючи навіть зі звичайного календаря сільсько-господарських робот по місяцям, скомпоновано не лише як поради, вказівки в щоденій праці хлібороба, а прагнуть викликати у читача інтерес до громадського життя, до творчості кооперативної, до колективної праці, агрономії і т. д. Календар «Радянська спілка», гадаємо, знайде свого читача так серед хліборобів, як і серед трудящого інтелігента, службовця, якому не байдужа справа поліпшення нашого сільського господарства та промисловости взагалі.

Видано календаря чепурно. Має календар, розуміється, і хиби. Головною хибою зовнішнього характеру вважаємо відсутність ілюстрації, невдало розміщені шрифти, в одноманітності яких губляться цікаві приказки, афоризми.

Що до внутрішніх хиб, хиб у змісті, то слід зауважити, що не завсіді було вибрано вдало авторів по спеціальності і дуже багато не оригінального, а компілятивного матеріалу, тому й не твердість цих авторів в трактовці питання. Цим лише й можна пояснити твердження одного автора, що під курку підсилють 20 яєць, що 10 місяців можно схоронити яйця птиці, змазавши їх вазеліном та засипавши висівками, нетвердість у виборі племених кнур та свинів, в виборі ґрунтів і в деяких коопераційних статтях. Цілковито не розуміємо, навіщо було перекладати статтю А. Евдокимова, коли поруч в календарю уміщено ст. А. Степаненка про збут хліба. Пристосування до сучасних умов статті Евдокимова не зовсім вдає: все одно чомусь наші всеукраїнські коопераційні центри вийшли «краївими»; все одно календар у цій статті говорить про якісь «хлібні бюро», якийся спеціальний центр по збутові хліба. Такий і подібний елемент випадковості матеріалу шкодить «Радянській спілці». І це тим більше, що, скажемо, в статті «Яку вигоду мають хлібороби від молочарських артілів» дуже докладно зупинено увагу на сибирських маслоробних артілях, а про наші українські молочарські артілі, про «молочарсьою», про Всеукраїнське пайове скотарсько-молочарське коопераційне т-во «Добробут» ні слова. До речі сказати і в основних статистично-економічних даних про Україну майже немає жадних відомостей, про Україну після революційну, а переважно говориться про Росію дореволюційну; значить не віділено данні про Україну.

Курпріян Панченко.

## Х Е М І Я.

П. КОЗАКЕВИЧ. «Метали в знаряддях війни та миру». Науково-Популярна Бібліотека. Державне Видавництво України. Харків. 1925 р. Стор. 76. Ціна 18 к.

Здавалося б, що коли люди так широко користуються з металів — повинні вони були б знати їх властивості, як добувати їх, як обробляти. А в дійсності дуже велика кількість людей не має цих елементарних відомостей. Автор книжки, що її ми рецензуємо поставив собі завдання: виявити вплив металів на розвиток людської культури та з'ясувати властивості металів, що спричинилися до цього впливу. Особливо увагу звертає автор на залізо та його стопи: чавун та сталь, як найбільш потрібні людині.

В невеликій книжці, досить приступною мовою, зрозуміло й не з дуже заплутаною будовою річень, автор з'ясовує значіння для людини, а разом і для держави, металів, особливо заліза та його стопи: чавуна й сталі, звертаючи увагу й на інші метали, що їх вживають люди між іншим — на алюміній, бо він, як метал легкий і легко приступний для обробки, має заступити залізо, або принаймні обмежити ролю заліза. З'ясовуючи властивості металів, автор каже про їх хемічні прикмети, подаючи елементарні хемічні поняття (що є соль, кислота). Коли автор описує про залізо, крицю й чавун, то він докладно, оскілько це припускає розмір книжки, знайомить читача з тим, як виробляється залізо й криця з чавуна, каже про способи, яких вживають у виробництві — мартенівський та бесемерівський. Для кра-

щого розуміння подано, хоч не зовсім докладних, 5 схем, що пояснюють роботу: домни, Куперовського апарату, Пудлінгової печі, печі Сіменс-Мартена, Бесемеровської реторти. Дивно тільки, що пояснення до цих малюнків, уміщених в тексті, надруковано в кінці книги, та до того ж надруковано дуже дрібно.

Автор виконав своє завдання, коли цю книжку призначається для читача «що має ґрунтovanу освіту, або ж хоч і не має її, але звик до читання і досить розвинений для того, щоб думати про питання широкого масштабу» (а взагалі бібліотечка, як каже редакція серії «Хемія та війна», призначається «для найнепідготовленішого читача»). Правда, автор іноді орудує матеріалом мовби вже відомими читачеві: фізичними законами (закон Архімеда для рідинних тіл), даремно змальовує Одисея, під час його мандрівки, бо це нічого не каже масовому читачеві, а лише сплантичує його, бо сучасний масовий читач навряд чи знає життя цього громадянина. Такі відхилення, коли дбаємо про увагу читача, порушають цільність враження від книги, або краще до пропин автора належить відсутність звязку металу з військовою технікою.

Книжка, що належить до серії «Хемія та війна» може зацікавити широкі кола читачів, що цікавляться цим питанням. Тому її можна радити гурткам «Доброхему», хатам-читальням, шкільним сільським бібліотечкам, клубам та іншим культурно-освітнім установам.

Ця ж сама книжечка вийшла з друку й рос. мовою.

Ю. Масляників.

## М У З И К А.

**Жовтневі співи** — вісім хорів для школи, сельбуда і робітничого клубу.

Вид. Червоний Шлях. 1924. Ц. 50 к.

Всі вісім хорів є музикою до слів пролетарських поетів — гартованців і селянських плужан.

Поčинається збірка трьома композиціями К. Богуславського — «На захід ідуть легіони», «А маса йде» (Леніну) і «Усміхнувся нам Жовтень веселій». Всі три твори приблизно однакової художньої вартості і загальним характером своїм схожі на попередні друковані твори К. Б. Автор має нахил до динамічного голосоведіння і бадьюрої ритмики, однаке на цих творах особливо відбивається спішність виготовлення, що в деяких момен-

тах пошкодило логичності й виразності музичної мови. Конкретно можна зазначити на непропустимість метушливого закінчення на слові «Ленін» при adagio «А маса йде»; в творі «Усміхнувся нам Жовтень» некрасиве й не зручне закінчення перших двох фраз, — замісць урочистого й сильного кінця, маємо цілком опереточні «вибрики»; ця ж частина твору неправильно поділена на такти, що безперечно складить виразності мови й за-перечує логіці музичних наголосів. Перші дві четвертки слід було винести за такт, скоротивши їх у вісімки; тоді перше речення дало б необхідний характер усмішки. Всі хиби зазначені тут безсумнівно автор в стані буде усунуті при уважнішому відношенні до творчості своєї і удосконаленню композиторської техніки.

Далі йде «Привітання III Комінтерну» в муз. Л. Лісовського. Твір гучний, ефектований, репрезентує композитора зі сталою виробленою технікою.

«Ми бунтарі» й «Не спочивайте» — два твори Ф. Попадича. — Обидві композиції з художнього боку дуже вдалі, гарно ілюструють тексти й дають відповідний настрій, — тому сильно впливають на слухача; особливою виразністю і силою відріжняється «Не спочивайте» — це один з найкращих творів нової муз.-хорової літератури.

Виконавцям можна порадити кінчати «Ми бунтарі» без повторення початку — ряд нерозвязаних дісонуючих акордів на кінці найкраще відповідатиме поставленому запитанню: «кому кордони віддаєте»?

«Засів» — муз. Я. Полфьорова. — Красивий текст (Ів. Кулика) сільського зміstu кволо інтерпретовано музикою, трохи в стилі Аренського. Голоси лежать майже нерухомо, без природного для співу голосоведіння, багато трудних для виконання хроматичних ходів.

Останнім твором у збірці є відома композиція М. Вериківського «На майдані». Свіжа, сміліва гармонія, оригінальні звороти фраз, несподівані нові якісні сполучення тембрів, сильна динаміка голосів при відповідній ритміці, — все це надзвичайно правдивим є в композиції від початку й до кінця. Музика не тільки вичерпує образи поезії П. Тичини, а навіть зовнішньою формою своєю цілком передає її. Гармонійна трудність його вимагає грамотного й досвідченого хору; однаке при вміному розучуванню труднощі ці може подолати й хор середньої вправності.

Уміщення цього твору в збірці для школи, сельбудів й роб. клубів, очевидно, потрібно розглядати, як бажання в-ва найширше популляризувати зразок справжньої революційної творчості.

Збірка в цілому є безперечно новим дослідженням в галузі муз.-хорового мистецтва і буде корисною для сільських і робітничих клубів.

Ф. М.

## ЛІТЕРАТУРА. КРАСНЕ ПИСЬМЕНСТВО. (П'єси).

**МАРКО ВОВЧОК. Вибрані твори.** За редакцією М. Івченка. Бібліотека «Час». Видання т-ва «Час». Київ, 1925. Стор. 270 in 16<sup>0</sup>. Ціна не зазначена.

Книжковий ринок страшенно потрібує перевидання українських класиків — і школа, і політосвітня праця вимагають заповнити цю прогалину в нашій видавничій роботі. Поволі це вже й робиться, але робиться, треба сказати, не скрізь гаразд, не скрізь додержуючися елементарних вимог наукової методології.

До таких випадкових, «комерційних» видань заносимо й цю збірку. Думка гарна (передбачається ціла серія таких популярних збірок), але виконання не без огрихів.

Перш над усе — що до вибору з 27 українських оповіданнів Марка Вовчка. Редактор вмістив у цю збірку такі: Горпина, Одарка, Інститутка, Козачка, Ледація, Сестра, Чумак, Сон, Не до пари, Від себе не втечеш, Пройдисвіт. У передмові сказано, що в цих оповіданнях малося-б характеризувати творчість М. В. «з різних боків, у можливій повноті» (с. 12). Тим часом, бачимо тут дуже слабенькі й нехарактерні (серед інших подібних) оповідання, як Горпина, Не до пари, Від себе не втечеш, а немає таких, як Максим Грімач, Кармелюк, Дяк. Перше оповідання цікаве, як спроба опрацювання трафаретного для М.-В. сюжету на тлі і в стилі героїчної романтики; друге

дає єдиний приклад протестанта проти соціального ладу, хай і в сентиментально-ліричному трактуванні; нарешті, Дяк переносить на український ґрунт (і то вперше!) риси тургенівської повістярської техніки.

Текст М. Івченко взяв з попередніх видань М.-В., що традиційно повторюють перші друки, Кулішем ще препаровані Відновлення первісного тексту письменника, позбавлення його всіх пізніших переробок, інколи недоречних, а то й безглуздих, — це перше й основне питання, що стоїть перед кожним серйозним редактором творів. Щодо М.-В., то це особливо треба мати на увазі, бо текст тіх перших творів самодержавно рукою переробив Куліш. В листі, напр., 1860 р. Куліш так писав М.-В.: «В «хату» вошли и ваши «Чары», на которые я по прежнему, не отнятому у меня праву набросил покров старинной легенды...» Пізніше В. Доманицький довів документально, як широко розумів це своє «право» Куліш, а тому таку перевірку тексту наших класиків необхідно нам робити і в популярних виданнях. Бо інакше ми можемо прищепити читачеві помилкові уявлення про того чи іншого письменника (в тексті й коректурні помилки, напр. на ст. 28. «Привезли», зам. «привели»).

Нарешті скажу кілька слів про передмову тов. Івченка. В основу цієї передмови покладено ще старі, трафаретні погляди на творчість Марка Вовчка, що їх тепер треба рішуче відкинути, чи принаймні обмежити.

Це погляд, ніби М.-В. в своїх творах «яскраво й правдиво змальовує кріпацький побут» (с. 11), тим самим заслуговуючи знаменитий епітет Шевченка («обличитель неситих людей, жестоких»). Бо фактично тільки в 7 оповіданнях (з 27) змальовано в М.-В. кріпацтво, тоб-то тільки в 26% всього мистецького надбання (я не рахую вже її російських нудних повістей, як «Записки причетника» та ін.). Отже говорити про те, що протест проти кріпацтва «проходить червоною стрічкою (?)» через творчість М.-В.» ніяк не можна.

Та й в загалі протесту в М.-В. немає: тут тільки слізоз, жалі, що їх можна пояснити поверховою гуманістією українського ліберального панства. Класове походження авторки позначилося не тільки в цьому, але й в мистецькому оформленні сюжетів. Автор передмови ні де не зазначає конкретно, що це оформлення відбулося під найсильнішим впливом народної пісні, її ліризму та формальної поетики. Ось чому герой в М.-В. такі траферетні, подібні один до одного, ось чому навіть пейзажні «описи» будуються за однією логічною схемою. Ось чому в друкованих оповіданнях «Чумак», «Сон», «Від себе не втечеш» немає й краплин безпосереднього побутового спостереження: це все мистецькі варіації усної поезії.

Не вияснивші собі джерел творчості М.-В., тов. Івченко дає в тексті силу суперечливих тверджень, з якими тут не місце полемізувати. Инколи ці суперечності й фактично неправдиві, напр., відносно «сугорійського виховання» письменниці, що його зараз-же сам автор (за книгою В. С. Бойка) і заперечує; або про «тісніші стосунки» з Білозерськими в Чернігові, хоча це було тільки під Черніговом, в Борзенському повіті, і т. ін.

Ми тому так довго зупинилися на цьому, врешті другорядному виданні, що на його хибах найкраще можемо побачити, як уникати цього в майбутніх виданнях. Пора вже здійснювати велетенські плани наших видавництв без жодної випадковості й кустарництва, серйозно й обмірковано.

Ол. Дорошкевич.

**М. КОЦЮБИНСЬКИЙ. Твори.** Під редакцією і з переднім словом академика Сергія Єфремова. Том III. В путах шайтана та інші оповідання. Державне Видавництво. 1924. Стор. 272 in 10<sup>o</sup>. Ціна 95 коп.

Нарешті появився давно очікуваний III-й том творів Мих. Коцюбинського (перший і другий томи побачили світ ще в 1922 р., отже з друкуванням не дуже поспішалися — «поволеньки», мовляв...). Тут маємо декілька найкращих речей письменника, за

повного вже росквіту його хисту після відомої кризи в його мистецькій манери: На камені, Цвіт яблуні, Fata Morgana, сильветки «З глибини». Поруч із слабеньким, в стилі народницької описовості виконаним оповіданням «В путах шайтана», бачимо й такі, типові для переходової доби речі, як «Під мінаретами», «У грішний світ», де Коцюбинський уважливо, болюче шукає ростків нового життя в консервативному оточенні перед першою революцією.

Що-до самого видання, то ми дозволимо собі оцінити його тоді, коли побачимо останні його томи (сподіваємося, що Держвидав, розуміючи всю культурну вагу видання українських класиків, прискорить темпи друкування й тим подастя цінний подарунок для широкого кола селянських і робітничих читачів). Тепер ми тільки його нотуємо. Не можемо все-ж не вказати, що текст цьому тому точно додержується останньої рукописної редакції Коцюбинського — з нею, як відомо, було погоджено текст повного видання «Криниці» в 1918 р. Під час розвещеної редакторської сваволі доводиться й це ставити на великий плюс редакторові видання, акад. С. Єфремову. Але добре було-б, коли-б наприкінці додано й де-які примітки до тексту, що для них дає такий багатенный архів Коцюбинського в Чернігові (найголовніші варіянти, попередні характеристики героїв, типові для процесу творчості письменника, стилістичні підготовчі вирази з брульонів, фактичний кістяк для таких творів, як «F. Morg», і т. ін.). Ці примітки наблизили-б читача до творчої психіки письменника, полегши-б розуміння його творів. Цілком до речі використання сумарних назв, що їх надав своїм виданням ще письменник «На віру», «В путах шайтана» і т. ін.

З техничного боку видання чітке й охайнє, коректа пристойна, ціна приступна. Книжка відразу-ж потрапить на читача в хатах — читальнях і роб. клубах (перші два томи, либо-най, уже розійшлися).

Ол. Дорошкевич.

**ВАЛЕРІЯН ПОЛІЩУК. 15 поем.**  
1921—1924. ДВУ. 1925. Стор. 296 in  
16<sup>o</sup> Ц. 1 крб. 50 коп., на кращому  
папері 2 крб.

Автор добре зробив, зібралиши до купи свої епічні твори. Книжка дає певне уявлення про розвиток творчості В. Поліщука в її найціннішому, зараз для читача, епічному напрямкові.

Керує цією творчістю єдиний у Поліщука певний камертон — фізіологічність життя. Відбивання космічної фізіологічності життя у поета повільно поширюється — од інтимних тем до тем соціальних, од соціального

обхоплення до натяків на всеобхоплюючий космічний синтез.

Це основна тенденція книжки, що визнає собою мову поета—відповідно конкретну і тепло матеріалістичну, як живе тіло, і його стилістику. Стиль В. Поліщука складається з констатування — непримушено реалістичного—потрібних поетові фактів, з теплого забарвлення їх конкретними і матеріалістичними, як уся мова поетова, образами і з раціоналістичного філософування на виклад теми.

Філософування стилістично відограє роля т. зв. рямців. Особливо вперто ці рямці відокремлюються од загального тла в поемі «Н'ютон», набираючи там самостійного значення досить парадоксального—психо-аналітична, фрейдовська лірика!

В деяких поемах теоретично-фрейдовських мотивів немає і ці поеми здаються нам найбільш викінченими художньо.

Така перша поема «Ленін». Вона зроблена панорамою—триптихом з трьох частин. Ії важка тема (перехід робітників Усова, що мав проробити замах на тов. Леніна, на бік комунізму...) дала художній вихід авторовій тенденції до віршованої полеміки. Підготовка замаху, зміна намірів Усова під впливом промови Леніна (психологічно виправдана...) і дальші сучасні події з лінією дії провадженю в майбутнє з'єднано в певну суцільність. Надзвичайні для Поліщукових поем тло дії—місто.

Звичайно поет бере свій матеріал життєвий не з міського побуту. Його (поета) селянське походження міцно впливає на смак у доборові матеріалу (слів та спостережень) для художньої обробки.

Так само соціально зумовлений селом і характер тієї обробки. Але сельчанство В. Поліщука перейшло через міцний гарт міста.

Поема—«Дума про Бармашіху» дає викінчено художній зразок взаємопливів села та міста в житті і в творчості поета. Дуже дивно, що це справжня сучасна дума, а не чудова стилізація в народному дусі.

Всі твори Поліщука принципово торкаються і своєрідно переглядають ті або інші «вічні» проблеми сучасності. Трактовці національної проблеми присвячено—в загальній трактовці—поемі «Адигеїський співець» і в спеціально українській—цілий роман «Ярина Курнатовська».

Краще розроблено першу поему, але в обох є одна характерна хиба. Обидві то занадто непримушенні (по селянському), то занадто урочисті (по міському). Як непримушенність, так і урочистість, занадто широко вживані псують будову твору. Поема стає трохи нудною до читання, вимагаючи обов'язкового виконання в голос, теж через ту занадтість заважкого.

Треба зазначити зокрема ще маленьку поему «Пацанок», бо вона дуже спричинилася до внесення деякої ріжноманітності

в ритм В. Поліщука. Ритм поета здебільшого розкуйовданий, ямб з деякими пориваннями до верлібу. Він—цей ритм—погоджений з загальною панорамічністю замість драматичності усіх 15-ти поем.

Виразно зроблена—з низки панорам—«Людина поема». Широка зацікавленість автора в соціальному і в інтелектуальному житті сучасності дуже приємно відбивається на всій книжці. Поет намагається дати поетичний відбиток культурного життя—риса властива спеціально В. Поліщукові.

*М. Доленю.*

**С. РАДУГИН. Под красной звездой.**  
Государственное Издательство Украины. 1924 р.

**АЛЕКСАНДР СОРОКИН. Под орлом.**  
Государственное Издательство Украины. 1924 р.

В книжці Радугіна п'ять поэм: Київ, Зрадник, Арсенал, Тритілля, й Донбас. В поемах мова йдеється про важкі дні робітничо-селянського уряду на Вкраїні, про Центральну Раду, про жовтоблакитних, про Донбас—в цілому про боротьбу робітників і селян за владу. Боротьба є тематичним змістом поем, з котрих деякі мають багато спільногоміж собою: напр. «Зрадник» і «Арсенал» (мотив героїчної смерті). Батальні епізоди, що є грунтом в поемі (бій в Київі, бій з бандами Зеленого коло Трипілля й інш.) розгорнуто автором не зовсім удало. Батальні теми—серйозний матеріал і охопити їх лише дзвінким рядком чи вдалим асонансом не можна. Тут треба, щоб сама подія, просто ѹ яскраво викладена, утворювала звязок поміж твором і читачем. Цієї простоти немає в поемах Радугіна.

Автор вносить в оповідання зауваження й відступи, подає непотрібні репліки в момент найвищого напруження дії. Так в поемі «Зрадник»

И дверь разбитая прикладами  
И стекла вышиблены прочь  
«Ну взяли, что ж, какого ляду? вам—  
Чего же Рада ваша хочет?»  
И вскачь, к седлу привязан пленник  
Веревки больно руки жмут...

Така ж хиба в «Триполье», де автор намагається розв'язати проблему змалювання маси. Мабуть з усієї поеми найкращі такі рядки

... Подошли и рассыпались цепью  
Триста грудей, как грудь одна  
И не знали что смерть их встретит  
Из-за темных стволов не видна...

Автор затемнює батальні сцени не лише відступленнями, але й міркуваннями на космічні теми. Космізм Радугіна не перевинує, тхне повітovим. Напр, в поемі «Київ».

... Гнали времени коней вскачъ  
Вонзая в бока шпоры  
Плачъ, старуха-история, плачъ  
Но шевелися скоро...  
В орбите времена включив  
В огнь—религий догмы  
В зареве мировых лучин  
Звериный оставил лог мы...

Крім того, що вирази «времени коней» «старуха-история» старі, як зуб Мафусаїла (див. хоч би Пушкінову «Телегу жизни» «І дремля едем до ночлега, а время гонит лошадей»), автор говорить про якусь то орбіту, що очевидно втратила епітет (земна орбіта що якася інша!). І звичайно космізм Радугіна не може обмінутися знаків поклику, гальопу, століття, незgrabних гіпербол—всієт тої солоденької спадщини, що нам залишили романтики (Бенедиктов, Якубович).

В поемі «Донбас» викликають сумніви такі рядки

... И похороненные заживо  
Виходят к вечеру из шахт  
В пыли, шахтеры серцем Разины  
И пробираются вдоль пахоты.  
... Зеленые недра взбудоражены  
И степь сопит ноздрями шахт  
Но голова Степана Разина  
На монументе, не на плахе...

Шахтюра характеризується, порівнюючи з Разіним, бунтівником і гульяєм. Прихід промислового пролетаріату до влади Радугін розуміє (уявя поета характеризує його світогляд), як вступ голови(!) Степана Разіна на якийсь то монумент. Важкувато й неймовірно.

З формального боку нічого самостійного в поемах Радугіна немає. В «Триполье» ритм й слов'янізми нагадують Тихоновського «Махно». Вибір рими найхаотичний, ясно банальних рим (соленый-зеленый, звезды - гроздья). Але найбезнадійніший всього ритміко-мелодійний стрій поем, безладна зміна розміру віршів, що часто суперечить змістові всього твору.

Поему О. Сорокіна «Под орлом» задумано, як широке полотно, й окремі моменти бою зхоплено автором не погано.

Сюди можна зарахувати кінець четвертого уривку—кінцеву сцену бою, ввесь третій уривок, що дуже стисло і повно має хвилини нічної тривоги, нічного вирання в похід. Динамічні такі рядки:

А от штаба лесом, селами  
Понеслись разведки конные  
Промельнули пики и буденовки  
И восточный профиль политкома.  
Зачернили лентою обозы  
Взводы, роты, рысью эскадроны  
И поблескивая дулом с тяжким стоном  
Поползли шестидюймовки грозно.

Там, де автор додержується описового жанру, поему можна читати, проте, коли автор намагається відтворити всі деталі

бою, зберегти всю картину, намагається з усіх сил передати розмови й вигуки на фоні бою, поема робиться зовсім нудною. Справді, що кажуть про бій такі рядки

Треск из винтовок...  
Аай!..  
В лоб —  
Бах!  
Есть ли на свете бог  
Или черт?  
Враки  
Нет ничего страшней штыковой атаки!

Це не бій, а згукове наслідування бою, що вигукують малі хлоп'ята з іграшковими рушницями. Очевидно «бабахканням» та страшними словами бою не відтворити й читачеві зовсім не лячно. Тут потрібне щось таке, чого в поемі Сорокіна немає. Це «щось»—або вміливий вибір епізодів, чи простота, що підкуплює у вірші «Перекоп» Н. Тихонова, чи чіткість поеми грізних років Асеєва. Це «щось»—хватки мистця. Поема ж Сорокіна з її безпорядним синтаксисом, велими непевною лексикою й невдалиою розбивкою на розділи зайвий раз доводить, що цієї хватки у Сорокіна немає. Шкода, бо події під Орлом—невичерпаний матеріал для пролетарського письменника.

*M. Рудерман.*

### П'єси I. Франка.

I. ФРАНКО був драматургом тільки «між іншим». Він написав чотирі великих п'єси:

1. «Украдене щастя»—мелодрама на 5 дій,
  2. «Учитель»—комедія на 3 дії,
  3. «Сон князя Святослава»—драм. казка на 5 дій,
  4. «Ябина»—драма на 5 дій.
- I чотирі одноактових етюди.
1. «Будка ч. 27».
  2. «Майстер Чирняк»,
  3. «Чи вдуріла?» і
  4. «Кам'яна душа».

В «Українській Драматургії» М. Комарова зазначається ще трьохактова драма I. Франка «Три князі на один престол», але вона ніде не була надрукована. Крім того, I. Франкові належить ще кілька драматичних перекладів та переробок з Байрона, Гете, Лесінга і інших авторів.

П'єси I. Франка не відзначаються ні оригінальним змістом, ні досконалою формою. Вони—найменш помітна частина в його багатій літературній творчості. В еволюції українського театру п'єси I. Франка теж не відграни-будь якої помітної ролі. Не дивлячись на це, їх все-таки цікаво й зараз перечитати, а де-які з них, на мій погляд, варті й того, щоби їх показати в театрі. Особливо в добу репертуарного

голоду і особливо в театрах, що носить в своєму титулі ім'я І. Франка.

Отже вид-во «Рух» мало рацио, коли в своїй «Театральній Бібліотеці» дало чотири п'еси І. Франка:

«Украдене щастя»,  
«Учитель»,  
«Майстер Чирняк» і  
«Будка ч. 27».

Перша з цих п'ес—«Украдене щастя»—є типовою мелодрамою з сільського життя. На фоні мужицького безправ'я і зліднів (місце дійства—село Невзаничі, в Галичині) розгортається любовна драма жінки, що мусила або губити вік свій за нелюбим, хоч і добром, чоловіком, або забути за мораль і кинутися в обіми коханого. Героїні І. Франка йде другим шляхом і намагається хоч у такий спосіб вирвати з пазурів долі своє «украдене щастя». Але чоловік її, доведений до нестягами, забиває свого супротивника (воднораз інтимного і класового) і на цій катастрофі мелодрама кінчачеться. Для сучасного народного театру ця п'еса навряд чи може бути дуже цікавою, хоч написана вона далеко сильніше багатьох інших «нешасних кохань»: іншим життям живе сучасне українське село, на іншому фоні відбувається його родинні драми. А нові люди вимагають і нових пісень.

Більш характерна для І. Франка і більш сучасна своїм змістом комедія «Учитель». Тут дія відбувається в глухім гірськім селі, поміж темних, некультурних бойків. Закинутий сюди долею учитель геройно бореться з сільською темрявою і такими «культуртрегерами», як сільський арендар і лихвар Вольф. Ця боротьба носить не так комедійний як драматичний характер і мається І. Франком надзвичайно реально і яскраво. Читач і глядач (ци п'еса була в репертуарі театру М. Садовського, в Київі) з напруженням стежить за ходом цієї боротьби і широ радіє перемозі учителя. Задурені бойки, нарешті, розуміють хто їм друг і хто ворог і життя учителя далі могло би поліпшиться. Але заходами Вольфа його переводять у другий, ще більш темний куток і він, виснажений, хоробливий, мусить знов починати ту ж саму боротьбу.

Зміст цієї п'еси не стратив актуальності і в наш час і можна побажати її успіху в сільських театрах. Тим більш, що і з боку сценічного вона краще удалася І. Франкові, ніж інші п'еси. В попередніх виданнях цієї п'еси був штучний кінець з *deus ex machina* в особі жандарма. В виданні «Рух» цю недоладність виправлено, від чого п'еса багато виграла.

Із виданих «Рух'ом» одноактивок І. Франка «Майстер Чирняк» має той самий момент машиноборства, що недавно був розроблений в п'есі Е. Толера (під назвою «Машиноборці» ця п'еса виставлялась в театрі «Березіль»). З театрального боку це річ

дуже слабенька: з довгими розмовами, малою акцією і мало-цикавою трактовкою теми.

Далеко ефектовніша «Будка ч. 27». Тема цієї п'ески все теж «нешасне кохання». Багатий парубок зраджує вбогу дівчину і доводить її через злочин до становища напів-божевільної жебрачки. П'еса починається з того моменту, коли жебрачка мститься за свою загублену долю (випробуваний ібсеновський прийом: починати епілогом). Ця помста відбувається саме тоді, коли багатій-облудник, тепер підстаркувати уловець, сватається до молодої дівчини, дочки будника. Жебрачка з'являється перед ним грізним привидом минулого і губить його разом з собою, під потягом. В добрій театральній постановці «Будка ч. 27» може бути дуже ефектовою, а соціальна підкладка виносить її з кола набридлих любовних сюжетів і ставить на окремому місці.

Було-б дуже бажано, як-би в день роковин І. Франка державний драматичний театр його імені показав країці з його драматичних творів («Учитель», «Будка ч. 27») і тим самим заохтив-би до них і наших аматорів, що по цей день пережовують макулатуру «малоросійських театрів».

А вид-ву «Рух» можна побажати видати й інші п'еси І. Франка, що зовсім невідомі ні читачами ні театралам<sup>1)</sup>.

Я. Мамонтів.

### Л. ДМИТРОВА. *Вона прийшла...*

Малюнки селянського життя на 3 дії. В-во «Червоний Шлях». 1925 р. ст. 39. Ціна 25 коп.

Перша дія відбувається на сільській вулиці біля хати селянина-середняка Гнати Федощенка. Гнат б'є свою дочку Марійку за те, що «вона злигасла з якимсь фабричним, та їй ніс у книжки вstromila! За дочку вступається мати і вмовляє Марійку покинути книжки—не в них, мовляв, щастя. Надходить піп, теж каже, що з книжками «до лиха недалеко». Гнат кличе попа до хати, на слив'янку. Приходить Марійчина подруга Палажка. З'являється Андрій, парубок, що працює вже три роки на фабриці. Андрій підмовляє Марійку тікати з ним до міста, після певних вагань, Марійка згоджується.

2-я дія—в лісі, серед Григор'ївських бандитів. Розмови про ріжні розбищатва, злочини й пригоди... Приводять полонених—червону розвідку—двох червоноармійців та одну жінку. Бліда Марійка (це вона) викликає співчуття у одного з банди Панаса. Полонених хочуть везти до отамана, але виявляється, що отаман поїхав «чистити» село Палянку. Розмова з полоненими.

<sup>1)</sup> Прим. редакції: як відомо, «Рух» і «Книгоспілка» разом готують повне зібрання творів І. Франка в 30 томах.

Марійка поволі одкриває очі бандитам, розповідаючи за що й за кого борються більшовики та кого обороняють й обстоюють бандитські отамани та всі ті, що борються ніби «за Україну». Врешті решт між бандитами счиняється бійка, Марійку поранили. Прібігає післанець, сповіщає, що треба тікати, бо настувають червоні, а отаман з своїм загоном утік ще зранку. Але бандити не думають тікати, вони зрозумілі вже з ким ім треба йти, «хай живе Червона армія»—кричать вони.

З-я дія, село, жінвідділ. Тут є чоловіки й жінки. Розмови про те, як тяжко жилося жінці раніше, скільки вона лиха терпіла, а зараз зовсім інше життя—то-що. З'являється Марійка, вона приїхала з міста, щоб перевести в своєму селі свято Жовтневої революції, що незабаром має відбутися. Всі раді Марійці й вітають в її особі нову жінку, дочку революції.

Як видно вже з цього переказу «Вона прийшла» не має якоїсь інтриги чи суцільної фабули, отже це не п'еса, це лише «малюнки», як називає їх і сама авторка, малюнки об'єднані лише загальною думкою—показати революцію в ріжких стадіях її розвитку.

Отже, коли розглядати цих три малюнки (три дії) окремо—а так їх доводиться розглядати—то треба сказати, що перші два малюнки написано цілком вдало, сценічно, в живому темпі та з швидким розгортанням дії, особливо вдалися авторці друга дія—у бандитському коши. Але третя дія значно слабіша,—мало того що тут нема розвитку, нарощання дії—на ній ще позначився вплив старої школи укр. драматургів: на засіданні жінвідділу, у виконкомі, діві особи поводяться, як на вечорницях у якій-небудь—«З під вінця в труну»: «кидається до дівчини, схоплює й кружляє по сцені», «крутить дівчину по кімнаті», «схоплює її в обійми»—такими ремарками та відповідними ім реplіками пересипано сцени засідання жінвідділу.

У мові та в складні Дмитрової багато сухого книжкового елементу та ріжких недоладностей: селянин-бандит каже: «отаман с е р и о з н о наказував» (ст. 16),—жінка—селянка: «Одійди, сатано! тут с е р и о з на с п р а в а» (ст. 31), баба: хай чоловіки цим займаються» (вчаться грамоти (ст. 32), «взяла Івася за руки»—земісци: за руку або на руки (ст. 25), «Наськин батько», «Наська»—це здрібніле від сл. Насти (ст. 11), «Ах, ти ж, й о л о п е» «Ах, ти сволота»—каже батько до дочки (ст. 7) та інші.

По-за всім цим п'есу треба визнати потрібною й цілком підходящою для сільських театрів. Коли ж при постановці буде відповідно почищено з дії від вечорничного намулу то з малюнків Дмитрової буде гарна агітка, особливо на ріжні жіночі дні й кампанії.

*I. Ш-ко.*

### ВОЛОДИМИР ГЖИЦЬКИЙ. «По Зорі».

Дитяча п'еса на 3 дії. Видавництво «Червоний Шлях», 1925 р., 80 стор. Ц. 40 к.

Дієвих осіб 17 (16 м. і 1 ж.) і гурт (єгри, повстанці). Хор, балет, музика. Декорації—хата, гори, полоника в горах. Хор, балет і музичку в разі потреби при постановці на невеличкі сцени надається викреслити не порушуючи змісту п'еси. Отже з технічого боку п'еса придатна для постановки на будь які сцени.

Автор уміло скористався старою напівказковою, напівсимволічною формою дитячих п'ес, вложивши в неї бадьорий, революційних зміст. Також влучно використано елементи театрального видовиська і театральні ефекти. Співи, танці і музики діречно вплетено в дію, і від того вистава набирає сковитості й театральності. В цілому п'есу доводиться визнати вдалим, сценічним твором. Серед видрукованих досі, вона є чи не одною з найкращих. Легкість постановки з технічного боку дає їй доступ на невеличкі сцени клубів і шкільних театрів. Гарно змальовано постати дітей, а надто старшого, Юрки й найменшого—Олеся. П'есу написано віршем, примітивним, але зручним для сценічного перетворення.

Хибою п'есі слід визнати те, що в ній при 16 мужських ролях і гурті теж з мужчин, всього одна жіноча. До того ж п'еса не годиться для виконання виключно дітям. Де-які ролі треба виконувати дорослим (батько, ватажок, чабан, повстанці, пан, єгри). Це скоріше п'еса репертуару дитячого театру, де доросли грають для дітей.

Головна ж хиба п'еси в тому, що її символіка не скрізь зрозуміла: тернистий шлях... Зневірря на цьому шляху подорожніх... зрештою самі ці «Червоні Зорі»—для дітей, можливо, не будуть зрозумілі. Слід в постановці п'есу опростити, скинувши елементи казковості, і виставляти п'есу цілком в реальних тонах.

*Ю. Смолич.*

**Червоні свята.** Читанка-декламатор для дітей. Уложив М. Ю. Панченко. Головсоцвіхом Наркомосу рекомендовано до вживу в дитячих установах Соцвіху. ДВУ. 1925 р. Стор. 326. Ц. 1 крб. 35 к.

Найбільше зло нашої школи—це коли в ній не вистарчав книжок, особливо—літератури для дітей, і тому звичайна читанка в школі уже менше зло: вона хоч до деякої міри, хоч як-небудь задоволює дитячий голод на книжку. Ступенем вище стоїть «читанка-декламатор», що вносить вже свіжіший струмок в шкільне життя хоча б

уже тим, що з тісної шкільної кімнати перетягає працю дітей до клубної, до великої залі під час ріжких святкувань, до «попашкільної» праці. З цього власне боку й цікаво подивитися на читанку-декламатор М. Панченка «Червоні свята», що недавно вийшла в світ. «Червоні свята» — доволі товстенька книжка середнього формату з чітким шрифтом на гарному папері. На 326 сторінках дано добірний матеріал для червоних вечірок, свят і т. і. Матеріал підібрано вміло й старанно й розміщено в хронологічному порядкові самих свят: Жовтень, за радянською смугою (пам'яти К. Лібкнешта та Р. Люксембург), Червоне Різдво, 1905 р., Ленін, Червона армія, День робітниці, Лютнева революція (пам'яти Т. Шевченка), Паризька комуна, Ленський розстріл, Перше Травня. Майже в кожному відділові єсть, так би мовити, «вводна» стаття, де-кілька оповідань чи уривків з оповідань, вірші й на прикінці—чотирьох розділів—невеличкі п'ески. Оповідання коротенькі, ідеологічно витримані й майже всі (за невеликим винятком) з легкотю для дитини мовою. На віршах довго зупиняється не приходиться — через те, що тут була більша змога вибирати, ніж серед оповідань, але все ж таки єсть слабі вірші, що їх уміщено, очевидно, лише за браком крашого. Що ж до «сценічного відділу» то він—мало вдалий. Інсценіровки та п'ески здебільшого — нудні та й з педагогічного боку мало придатні (не всі). Принаймні, це—ще велике питання, чи можна протягом однієї дії накопичувати цілу армію алегоричних фігур, як це зробив т. Епік у своїй п'есці «Що снілося старому рокові», до речі й сама п'еска не становить літературної вартості. П'еска Романович-Ткаченкової наївно-солоденька.

Але не зважаючи на ці хиби, які, маємо надію, при перевиданні читанки буде виправлено, читанка в цілому справляє на малого читача дуже гарне враження. Строго витримано революційний зміст, пролетарському ідеологію. Матер'ял ріжко-барвний, живий і для дітей цікавий, до того ж—маловідомий. Чи не найбільша ж вартість «Червоних свята» полягає в тому, що для них використано й твори дітей, хоч, правда, вони складають поки що досить малий відсоток усіх творів. Так наприклад, шкода, що до розділу «Ленін» їх зовсім не введено. Ленін, зокрема—його смерть зайніли не аби яке місце в дитячих творах, серед яких можна зустріти дійсно талановиті й цікаві, й використати їх в читанці-декламаторі для дітей було би варт. Але почин в ціому напрямкові (що до використання дитячої творчості) зроблено, й побажаємо його продовження. В цілому—«Червоні свята» можна сміло вітати й рекомендувати до вживання в установах соцвиховання; як це уже й зробив Головко-Свічник.

*К. Попова.*

### А. МАШКИН. ПУТИ МАРКСИСТСКОЙ КРИТИКИ. Г. И. У. 1925. Ц. 50 коп.

Невеличка книжка проф. А. Машкіна, яка розрахована не лише на спеціяліста-педагога, освітлює одно з сучасних питань в науці літературної критики. На початку спиняється на критичній методі російських та західно-європейських критиків-позитivistів. (Овс.-Куліковський, Страхов, Веселовський, Горнфельд, Гизу, Сен-Бев, Тен); усі вони хоча й спирались на певні соціальні факти, проте недосить ясно зрозуміли історичний зміст соціальних явищ. Згадана школа оперувала над соціальними явищами, наче вже готовими формами життя; їх суть заставалась нероскритою, первооснова не з'ясовувалась. «Колиска соціальних угруповань—а саме виробничі відношення—залишились темними для критиків». У А. Машкіна наведено яскравий приклад того, як не зрозуміло зостається для читача, через критику позитивістів, поезія Пушкіна.

Далі автор говорить про шляхи розвитку марксівської критичної думки. Ні самому Марксу, чи його безпосереднім учням, не довелося прикласти доктрину до аналізу літературних явищ—було досить моментів соціальної боротьби; трактати Меринга про Лессінга та Шіллера—поодинокі. Що ж до пізніших марксистів, то їм довелося, особливо у Росії, стати на боротьбу з ідеалістичною філософією (у Росії — з народництвом).

Цікаві однак застеження А. Машкіна. У поясненні літературних явищ не слід зачіпати явища дрібні, —ріжкі літературні напрями. Слід мати на увазі цілі епохи, великі зміни в мистецтві. Даремно, гадає автор, бачити, за другими, у марксівській критиці агітаційну тенденційність, а не виявлення соціального генезу поетичного твору. Отже справді—усяка критика—і марксівська також, бере на увагу не лише зміст творів, але і композицію їх, мову, ритм і т. і. Критик-марксист має з'ясувати без усяких ідеалістичних фантазій й зайвих слів, чому «це» намальовано, і чому воно «так» намальовано. Тут же маємо досить докладно наведені зразки аналізу творів Блока—«Дванадцять» та Верхарна—«Повстання».

Велику вагу надано також праці Плеханова «Литературные взгляды Белинского». Це є приклад ґрунтовної марксівської критики.

Таке ж значіння надається й другій праці Плеханова «Французская драматическая литература и французская живопись XVIII в. с точки зрения социологии».

Як же марксівською методою можна з'ясувати форму твору? Яке значіння мають соціальні явища. Розвязано це питання так: «Кожна група, чи клас, через письменників своєї групи відбиває психику класи, її настрої й ідеали.

Автор знає своїх читачів, їх смаки—не лише—до змісту, але й до форми.

Отже психіка класів, повторює Машкін за Троцьким, змінюється й за нею тягнеться зміна смаків. Тому зрозуміло, що у свій час для своєї групи буржуазної А. Аверченко писав «Дванадцять ножей в спину революції», тоді як Блок дав «Дванадцять» для своєї групи.

Не уникнути також, на думку автора, на тих самих підставах, ѹ так звані «об'єктивні» письменники—вони є лише представники тої групи інтелігенції, що одірвалася від творчої участі в нашій сучасності.

Цілком в усіх випадках треба, каже Машкін, перекладати язык мистецтва на язык соціології. Це єдиний шлях правдивої критики—й шлях не тісний, а широкий...

Стаття проф. Машкіна складена з лекцій, що зачитано у Глухій провінції, як він сам каже, де не можна було дістати потрібного матеріалу. Це може вибачити побіжність змісту в деяких місцях.

На нашому ринку бракує книжок в справах марксівської літературної критики. Під цим зглядом книжечка проф. А. Машкіна безперечно є цінною для читача, особливо не усвідомленого в цих справах.

*Iv. Ерофіїв.*

## ДИТЯЧА ЛІТЕРАТУРА.

**Ленін і діти.** Збірник для дітей. Державне видавництво України. 1925 рік. Уложив А. Воронець. Стр. 107. Ц. 45 к.

Цей невеликий збірничок є цінна книга для дитячої бібліотеки. В ньому зібрано до купи вичерпуючі-повні літературний матеріал про Леніна в приступній для дітей формі. Вдало підібрані й цікаві статті та вірші дають дітям близький і рідний портрет дідуся «Ілліча».

Книжку поділено на чотири відділи. Перший «Біля великої могили» містить в собі спогади про велику втрату. Тут здебільшого описується похорон Ілліча й враження від них самих дітей, яким пощастило побувати коло труни В. І. Леніна, або висловлюється глибокий дитячий сум з приводу смерті «дідуся». Невеликі статті, або просто замітки, свідчать про те, оскільки Ленін був дорогий дітям. Багато тут непоганих віршів, е й ілюстрації (Ілліч в труні, будинок в Горках, де вмер В. І. Ленін).

В другому відділі «Хто такий Ленін» міститься біографія В. І. Леніна, починаючи з дитячих років В. І. й кінчаючи його революційною роботою, його ролею провідника й простим сердечним відношенням до людей. Тут підkreслюється й те, як цінили В. І. Леніна його вороги й друзі й з'окрема східні народи.

Відділ «Ленін і діти» містить в собі кілька хороших ілюстрацій в супроводі невеликих статтів, що характеризують відношення дітей до «Ілліча». Тут намальовано, між іншим, як Ленін за няньку («з Леніна й нянька добра») розважає маленьку доньку свого приятеля, що залишив її на час у «Ілліча», говориться й про турботи Леніна про дітей і про любов дітей до нього.

У відділі «Чому нам дорогий Ленін» в низці невеликих статтів говориться про

те, що зроблено В. І. Леніним для дітей і для робітника й селянина взагалі. «Мі—казав В. І. Ленін—зруйнували старий суспільний лад, але закінчили його ми не встигнем, це зробить наше молоде покоління». Автор зазначає, як уважно ставився В. І. до долі дітей робітників і селян, як вірно він накреслив шлях підготовки нової зміни. Із зазначеных тут віршів особливо гарний «Ленінці йдуть» В. Сосюри й «Ростіть же квіти молодії» Людмили Ворошишки.

На прикінці збірника вміщено цінний бібліографічний покажчик: «Що читати дітям про Леніна».

*T. Ганжулевич.*

**«ЧЕРВОНІ КВІТИ»** ч. 12 (15). Жовтень 1924 року. **«Октябрські всходи»** ч. 17. Ноябрь 1924 р.

Двохтижневі журнали для дітей шкільного віку. Органи Центрального бюро дитячого руху й Головсоцвіх'у Н. К. О. України. Стор. 24. Видавництво—Д. В. У. м. Харків. Ц. 30 коп.

Два журналів для школярів України видає Д. В. У. Перший—українською мовою, а другий—російською. У обох і видавець і шеф—один і той же. У першого й другого редактори—редакційні колегії. Інакше—обидва в одинакових умовах і юридично і матеріально. Це видно хоч би з того, що до жовтневих свят обидва повинні були б випустити №№ 22, а замісць цього маємо ч. 12 і ч. 17.

Випускають же книжки, як бачимо, не однаково: «Ч. К.» одстали, аж на 5 №№. Зі змістом—що відміною між ними є по суті лише мова.

Зазначене число «Ч. К.» присвячене жовтневій революції. Низка статтів каже про це: А. Буценко, М. Миронів і В. Лір. У числі

багато місця одведено подіям, життю й праці юніх ленінців у формі статтів, відчітів і дописів пікорів: Радченківна, Бернштейн, Карпова, Шварцман, Пікор і т. ін...

Розділ: «За кордоном» і «По радянському союзу»—найслабіші в журналі: в них замісць того, щоби дати інформації про діяльність і події близькі дитячим інтересам, подаються відомості про партізанщину в Польщі, про нараду в справі вищої недосвіти й т. ін.

Слабий, порівняючи, розділ і: «В часи одпочинку».

Цікавіший розділ художній і науково-популярний. В цьому числі маємо оповідання В. Задорожного: «Червона зірка», невеличке розміром, написане жаво й цікаво для школярів, хоч і погрішує сантиментальністю.

Популярне оповідання Л. Воронця—«На цукроварні», дуже програє відсутністю ілюстрацій цукроварного заводу, хоч викладено добре.

З гарним оповіданням О. Копиленка: «Юрко»,—зробили неприпустиму річ, на самому цікавому місці обрвали з приміткою: «кінець буде»; тому губиться суцільність враження в недолітків-читачів і окреме число стає непридатною книжкою в бібліотеці школи, клубу чи будинку...

З віршів? Відзначаємо невиразних Г. Плискунівського: «Дитяча осінь»; «Піонери»—Д. Коваленка? Рядки: «Ей, Макдональде, чого надувашся, як тюкнемо—зіб'ємо з ніг!»—колять око..., але технічну неудосконаленість можна виправдити тільки тим, що автор—юнак, що ще тільки починає віршувати. «Добриден, Ленін!» (уривок з поеми) I. Дніпровського напевніше буде декламуватися в старших класах трудшкіл так само, як і «Жовтнева революція»,—В. Поліщук.

Журнал яскраво ілюстрований фотографіями, заставками, кінцевками й спеціально виготовленими малюнками.

Шрифт чіткий, коректурних помилок не помітно. Кольорова обкладинка звертає увагу читачів-недолітків.

До хіба журналу належить занадто малий звязок його редакції з сільським учителством, що обігається на дописах і листуванні «Ч. К.» і тоді, як у кожному майже числі є художній матеріал про життя дітей села (про це спеціально дбає «Плуг»), про життя та діяльність дитячих організацій по селах, в «Ч. К.» матеріалу бракує.

Ч. 17 «О. В.» починається статтею В. Лира: «Піонер—всем ребятам пример!» у формі оповідання, тому од Гриші-піонера і йдуть такі різкі паҳоши «послушного і добродетельного мальчика» старо-дитячої моралізуючої літератури часів царату. Оповідання А. Фролова: «К своїм» починається: «В одном из приютов я встретил мальчика с орденом высшего военного отличия»... Де й коли автор був у приютах—невідомо тільки по змісту наче у нас в С.Р.С.Р., хоч опреділити місцевості зовсім не можна,

але фігурують червоноармійці... Нудно й багатословно розповідається, як хлопчик тікав «до своїх» з кількома червоноармійцями й задавив вартового...

Розділ: «В школі» значно цікавіший (фотографії). Інтересна стаття Миронова: «Грипільська трагедія». Нудний вірш «Осень» Г. Агнівцева.

...Тихо ходить осень в туфлях із сафьяна. Погрустит. Посмотрит в зеркало

из лужиц—

в тишине скамеек влажных от тумана...

Ні, рішуче, ні,—цього вірша в радянських школах декламувати не повинні, хіба в еміграції...

Такою-ж старовиною вів й од оповідання «Товарищеский суд» Л. Андреевої; тут змінено тільки назви, але суть остается гімназійного добродійства...

Розділ: «За работой»—складається з коротеньких дописів піонерів і оздоблений двома фотографічними зображеннями, вірш Гр. Знаменського: «Слухай из моей жизни», стаття про фаяновий завод—Афрої допис про екскурсію в Москву рішуче переконають, що це радянський журнал для школярів.

На внутрішніх сторінках обкладинки розділ: «Наша связь»—листування піонерських організацій і: «Что я видел»... Ще більше підкреслють ілюзію! «Задушевное слово» в новому одязу «Октябрських всходів»... Дуже сумне явище.

Для обох журналів бажаємо побільше активного єднання в усіх розділах з піонерськими організаціями, тіснішого співробітництва в них комсомольців-керовників дитрухом, червоного вчителства й революційних літературних об'єднань!

В. Чередниченко.

#### МИТРУСЬ.—Розвага на дозвіллі.

Збірка скороговірок, сміховинок, загадок, ріжких ігор, шарад, ребусів та крутиголовок для шкільної й нешкільної молоді.

Наукпедком головсоцвіху У. С. Р. Р ухвалив до вживання в установах Соцвіху. Видання Книгоспілки. Харків—Київ. 1925 р. Форм. 8<sup>0</sup>, стор. 142. Ц. 1 карб.

От книжка, за яку напевно нарікатимуть на «Книгоспілку» й юні ленінці, й усі установи соцвіху, профобру, сельбуди та хатичитальні за те, що випустила її тільки в 5000 примірниках!

У збірці коло 500 №№ нехитрих і цікавих для дітей, підлітків і юнаків. Однаково для села й для міста.

Кілька слів про вагу таких збірок для нашої доби активного підвищення культурного рівня робітників та селян. Без сумніву, за допомогою таких збірок характер розваг

на вечірках, досвітках, в клубах,—одміниться на краще. Грають в карти, б'ються на кулачках, займаються обгужуванням «ближніх» часто тільки через незнання, як краще використати час одпочинку. Ця збірочка повинна стати першою ластівкою... За нею мають появитися збірки вже з складнішим матеріалом, пристосованим для дорослої молоді міста.

Що до самого змісту, то хіба можна закинути «суто-українські» теми, але призначення збірки для дітей віку соцвіху це виправдує.

Зовнішній вигляд книжки чепурний, шрифт бездоганний, сила малюнків у тексті. Ціна невисока.

*В. Чередниченко.*

**Червоні квіти.** Ч. 1, 2. Журнал для дітей шкільного віку. Орган ЦБ дитруху і Головсоцвіху НКО. Хрк. ДВУ. 1925 р. ц. 35 коп.

Нарешті журнал стає акуратним. Як раз на кінець січня маємо дві книжки за січень Ч. I—мало в чім відріжнається від попередніх чисел за 1924 рік. Журнал так само мало звязався з читачами, мало звертає уваги на твори самих дітей, іноді подає матеріал в скучний, сухій обробці. Правда, ч. I. має багатенько дописів, є цікаві, як скажемо, «Як Їздили перший раз до бору»... про «змичку», діяльність окремих піонеротрядів і т. і. Стаття «Вироб паперу» цікавою була, коли б краче її переклали—

дивні, нечувані терміни псують все. Весела поезія «тут, тут, тут», Бурдуна, «Паровик» Г. Коляди. Опов. «Односум» «Максим-незаможник» якесь бліде, фабула має мало дії, немає зацікавлюючого елементу, а без нього воно—скучне.

Ч. 2 присвячено т. Леніну та подіям 1905 року. Малюнки виконано порівнюючи вдало, особливо на першій сторінці, де Ілліч іде. Добре, просто і ясно складено статтю «Як друкується наш журнал»—ми особливо вітаємо журнал за численні малюнки до таких статтів—на двох сторінках цієї статті уміщено 9 малюнків. Зате неможна замовчати великої, нудної, не для дітей—(скоріше для історичних журналів) писаної статті «Селянські рухи на Україні в 1905—1907 р.» (Мірза Авакянц). Автор розробив багато матеріалу, але подав в убивчій формі, на зразок нудних історичних розвідок. Ну, а видавництво і редакція не додали жодного малюнка (невже ж художників не «вдохновили» ці питання), не виділено жодного рядка, підзаголовка. 3½ сторінки одноманітного читання!

«Максим незаможник», велика і мало цікава свою фабулою. Поезій мало, вони присвячені подіям 1905 р. та 1924 (крівава неділя і смерть Леніна). Дописів мало, відділу розваг немає. Тираж журналу побільшено до 5000.

Коли журнал буде оживлено малюнками і більше дано дитячої творчості, можна сподіватися, що цього тиражу буде замало.

*М. Биковець.*

## АНТИРЕЛІГІЙНА ПРОПАГАНДА.

**ОМ. ЯРОСЛАВСЬКИЙ. Біблія для вірних і невірних.** Частина третя. Ісход. (Друга книга Моїсея). Переклав Михайло Щербак. Держ. вид. України, 1925 р., 92 стор., 50 коп.

Видану в 1924 р. в 20.000 примірників «Біблію для вірних і невірних» тов. Ом. Ярославського, що мала великий успіх в РСФРР, перекладено й видано українською мовою. Тов. Ярославський розглядає розділ за розділом так звану другу книжку Моїсея «Ісход» й знаходить там не святе письмо, що писано по навчанню від духа святого, а дуже недоладно складену попівську вигадку, що дає матеріал для легких оповідань про дива в решеті.

Тов. Ом. Ярославський розглядає угоду, що не відбулася, поміж єгипетським фараоном і богобоязними єврейськими бабами-повитухами, описує немовля в корзині,

говорить про Моїсеєве одружиння з поповою донькою, як бог забуває й згадує—описує карі єгипетські, криваву жагу божу; дива в решеті під час ісходу євреїв з Єгипту, подорож євреїв по морю, як по сухому, хвалійну пісню євреїв з приводу переходу через Чермне море, «сім верст до небес та все лісом», говорить що те, як бог командував своєму улюбленому Моїсеєві: «Руки вгору», хто і як писав закони Моїсеєві («Закон Божий»), як Моїсей запорошував очі євреям порохом та димом, як єврейські жерці вустами боговими ставили перед задуреними такі вимоги: «Гони монету!» подає такси богову, говорить про божі мазі та парфюмерію, про богову кухню, про хабарі чи то попові, чи богові, розповідає, як Аарон зробив золоте тіла на вимогу євреїв хіба не однаково якому богові молитися? Всі боги з одного поля ягоди. Всіх їх вигадала й зробила людина, всі вони непотрібні, шкідливі для людини.

Від Ісходу так і дме основами рабовласницької біблейської моралі, рабовласницького законодавства. Тов. Ом. Ярославський викриває дух національної ненависті, релігійної нетерплячості, звірячого фанатизму, рабовласницької жорстокості, попівської захарливості й попівської брехні, що ними просяк Ісход.

Книгу написано загальноприступною мовою, зрозумілою для селян. Автор має на меті—допомогти «ісходу» вірних з полону й рабства попівських вигадок і цього досягає, про це свідчить широке поширення «Біблії». Вона розкриває очі вірних на справжній зміст так званих книг святого

письма й пояснює їм ще раз, чому Радянська влада заборонила навчати дітей так званого «закону божого».

В дійсності жадної книги стародавніх заповітів Моїсей не писав. Не писав він і так званих законів Моїсеєвих європейські жерці вигадали казку про те, наче-б то богом написано Моїсеєві закони. Справді-ж так звані закони Моїсея й книги біблії було складено в ріжні часи, іх неодноразово змінялося й додавалося людьми.

Книга т. Ярославського потрібна не тільки для антирелійників, але й для широких мас читачів.

I. Сухоплюев.